

# TOUR DE HOKKAIDO

第31回 ツール・ド・北海道

2017

9.8(fri) - 9.10(sun)

《ステージレース》 総走行距離 約424km

- ▶ 第1ステージ(ロードレース) [162km] 9/8(金)..... 函館市～江差町～北斗市
- ▶ 第2ステージ(ロードレース) [185km] 9/9(土)..... 北斗市～松前町～木古内町
- ▶ 第3ステージ(ロードレース) [77km] 9/10(日).... 函館市～(亀尾)～(女那川)～(湯川)～函館山山頂

《市民ロードレース》 [68km] 9/10(日).... 函館市～(亀尾)～(女那川)～(湯川)～函館市

〔主催〕 公益財団法人ツール・ド・北海道協会、公益財団法人日本自転車競技連盟

〔後援(予定)〕 国土交通省、スポーツ庁、経済産業省、北海道、北海道市長会、北海道町村会、公益財団法人JKA、公益財団法人日本体育協会、公益財団法人日本オリンピック委員会、一般財団法人日本自転車普及協会、一般社団法人自転車協会、NHK札幌放送局、北海道テレビ放送株式会社、北海道経済連合会、一般社団法人北海道商工会議所連合会、公益財団法人北海道観光振興機構、一般社団法人北海道建設業協会、一般社団法人北海道建築業協会、一般社団法人日本道路建設業協会北海道支部、北海道アスファルト・合材協会、一般社団法人北海道バス協会、公益財団法人北海道トラック協会

〔特別協力(予定)〕 北海道新聞社

〔協力(予定)〕 北海道開発局、北海道経済産業局、函館市、北斗市、木古内町、知内町、上ノ国町、江差町、厚沢部町、福島町、松前町、公益財団法人北海道体育協会、一般財団法人北海道交通安全協会、北海道自転車競技連盟、北海道自転車軽自動車商業協同組合、北海道自転車協会、北海道サイクリング協会、特定非営利活動法人北海道歩くスキー協会

〔お問い合わせ〕 公益財団法人ツール・ド・北海道協会

TEL. 011-222-5922 <http://www.tour-de-hokkaido.or.jp>

## ガイドブック GUIDE BOOK



競輪の補助事業

この大会は、競輪の補助を受けて実施します。  
<http://hojo.keirin-autorace.or.jp>





# もっと速く、さらに遠くへ

身を切るような風、照りつける太陽。時には嘲るかのように降りしきる雨。

敵は競争相手だけではない。最大の敵はおのれ自身。

それにうち勝つ者だけが、ゴールの向こうにあるものを手にすることができる。

**NIPPO** は戦うアスリートたちを応援します。



公益財団法人ツール・ド・北海道協会  
会長 綿貫 民輔

Tour de Hokkaido Association  
President  
WATANUKI Tamisuke

ツール・ド・北海道大会は、1987年に日本初のステージレースとして開催されてから、回を重ね今年で31回目を迎えますが、この間、多くの方のご理解とご支援のもと、国際大会として定着してきており、我が国を代表するサイクルロードレースとして発展してまいりました。

本年のツール・ド・北海道2017は、道南地域を舞台に、外国5チーム、国内15チームの計20チームを招請し、3日間のロードレースで構成して開催する運びとなりました。

レース初日は、函館競輪場駐車場特設会場において開会式を行った後、第1ステージのロードレースを、函館市から北斗市、木古内町、江差町など2市5町の国道、道道などを走行し、北斗市でフィニッシュします。2日目の第2ステージは北斗市をスタートし、津軽海峡、日本海を望む沿岸線を知内町、福島町、松前町、上ノ国町など1市5町の公道を走行して木古内町でフィニッシュします。3日目の第3ステージは初日の函館競輪場をスタートし、函館市内の鉄山町から女那川町に抜け、汐首岬を回って湯の川温泉街を疾走し、函館山山頂でフィニッシュします。

選手の皆さんには、3日間にわたり、道南の風光明媚な大自然の中を爽やかな風を感じながら、総走行距離424キロメートルでの白熱したレース展開を心から期待します。加えて、本大会がサイクルスポーツの振興、国民の健康増進、国際交流の促進、そして、北海道の地域活性化に大きく寄与するものと確信する次第です。

結びに、本大会の開催に当たり、ご支援・ご協力を賜ります関係各位に心から感謝するとともに参加選手諸君の健闘を祈念いたしております。

Tour de Hokkaido, with the support from many people, marks thirty first edition and has developed into the international cycle road race representing Japan.

"Tour de Hokkaido 2017" will be held with twenty inviting teams both from home and abroad. The race consists of three road races in three days covering 424 km in total. On the first day, after the opening ceremony at Hakodate Keirin Velodrome, Stage 1, the road race from Hakodate City to Hokuto City features 2 cities and 5 towns including Kikonai Town and Esashi Town on the course.

Stage 2 on the second day, starts and finishes in Kikonai Town. The course covers the coastline with the view of the Tsugaru Strait and the Sea of Japan, and features 1 city and 5 towns including Shiriuchi Town, Fukushima Town, Matsumae Town and Kaminokuni Town.

Stage 3 on the third day, starts from Hakodate Keirin Velodrome again. After passing through Tetsuzan-cho and Menagawa-cho, the course of Stage 3 turns around Shiokubi Pass, speeds along Yunokawa Hot Spring area and concludes with the mountain climb at the top of Mt. Hakodate.

I hope that all the participants will fully demonstrate their accomplishment of their daily training and do their best in Hokkaido's magnificent nature. I am firmly convinced that this competition will contribute significantly to the promotion of public health, international exchange and revitalization of socioeconomic activities in Hokkaido.

In closing, I could like to express my deepest appreciation to all people concerned for their support and cooperation in holding this competition, and I wish all the participate good luck.



公益財団法人日本自転車競技連盟  
会長 橋本 聖子

Japan Cycling Federation  
President  
HASHIMOTO Seiko

このたび「ツール・ド・北海道2017」が、北海道の美しく雄大な自然を背景に開催されますことは、主催の一端を担う者として、そして北海道を故郷に持つ者として誠に嬉しく思います。

この大会は、わが国におけるステージレースの草分けとして1987年に「学生のステージレース」を企画した国内大会として始まりました。さらに、1990年に前橋・宇都宮で開催された自転車競技世界選手権大会を契機に日本の自転車競技の国際化が大いに進展しました。それとともにツール・ド・北海道も国際規則による大会として進歩を重ね、今や海外からも多くのチームが参加を希望する、アジア有数の国際ステージレースに発展いたしました。

私個人としても、1988年ソウル・オリンピックの直前に帯広で行なわれた大会第1日目のタイムトライアルに参加した経験がありますが、当時からわが国ではこのツール・ド・北海道だけが周回コースを使わない、街から街を巡るステージレースでした。今年も幾多の街々の数多くの観衆の眼前で勝負を競う熱戦が繰り広げられることでしょう。

晴れて参加される各チームの競技者諸君の健闘を期待いたします。また、ツール・ド・北海道の歴史を通じてわが国の自転車競技者と競技ファンに大きなチャンスを与えてくださいました、関係官庁、関係自治体、関係諸団体、関係各位に、心から感謝と敬意を表しましてご挨拶いたします。

As one of the organizers and a native of Hokkaido, it brings me a great pleasure to have "Tour de Hokkaido 2017" held amid the magnificent natural beauty of Hokkaido.

In 1987, Tour de Hokkaido, the pioneer of Japan's stage race, started as a domestic race for students. As the World Championship held in Maebashi and Utsunomiya in 1990 helped to advance the globalization of Japan's cycle road race, Tour de Hokkaido has developed into one of the major international competitions in Asia with many teams wishing to participate from abroad.

It is a pleasant memory that I took part in the first stage, 4-km individual time trial in Obihiro City in 1988, the year I participated in Seoul Olympics. Town-to-town style stage race that Tour de Hokkaido has been keeping in Japan since back then, will provide the exciting race development before many spectators along each course.

I hope that every rider of all participating teams competes to the best of his ability. I would also like to express my sincerest appreciation and respect to the government ministries and agencies, local governments, organizations and those who concerned for continued support for cyclists and race fans in Japan throughout the history of Tour de Hokkaido.



北海道知事  
高橋 はるみ  
Governor of Hokkaido  
TAKAHASHI Harumi

澄み切った秋空の下、ツール・ド・北海道2017が盛大に開催されますことをお祝い申し上げますとともに、国内外から参加いただいた選手並びに関係の皆様のご来道を心から歓迎いたします。

本大会は、国内最大級の自転車ステージレースとして、毎年白熱したレースが繰り広げられおり、北海道の魅力を国内外に広く伝えていただくとともに、本道における自転車競技の普及や振興に大きく貢献されています。

今年は、道南地域の公道を主なコースとしており、大自然の中を駆け巡る選手の皆さんが、チームメイトと励まし合いながら、ひたむきにゴールを目指す姿は、沿道で声援を送る方々はもとより、私たち道民に多くの勇気と感動を与えてくれることと思います。

選手の皆さんには、日頃の練習の成果を存分に発揮され、函館山山頂のフィニッシュへと駆け上り、さらにその先の世界の舞台へと飛躍されることを期待しています。

結びに、大会の開催にご尽力された関係の皆様へ深く敬意を表しますとともに、本大会のご成功と選手の皆様のご健闘を心から祈念し、ご挨拶いたします。

It is our great pleasure to have Tour de Hokkaido 2017 held here in Hokkaido under clear autumn sky, with participating athletes and officials both from home and abroad.

As one of the biggest cycle stage races in Japan, Tour de Hokkaido has been contributing to promote the development of cycle race in Hokkaido by the exciting international road races, as well as appealing the Hokkaido's attraction.

The course of Tour de Hokkaido 2017 takes place covering the public road in southern Hokkaido as the course. Sportsmanship and dedicated team play aiming for the goal, will touch Hokkaido locals' heart as well as to the spectators.

I hope that all the participants will fully demonstrate their skills to show their best performance aiming for the mountain finish at the top of Mt. Hakodate and even for their future to compete on the global stage.

In closing, I would like to express my deepest appreciation to those concerned, for their efforts in holding this race, and wish the great success of this competition.



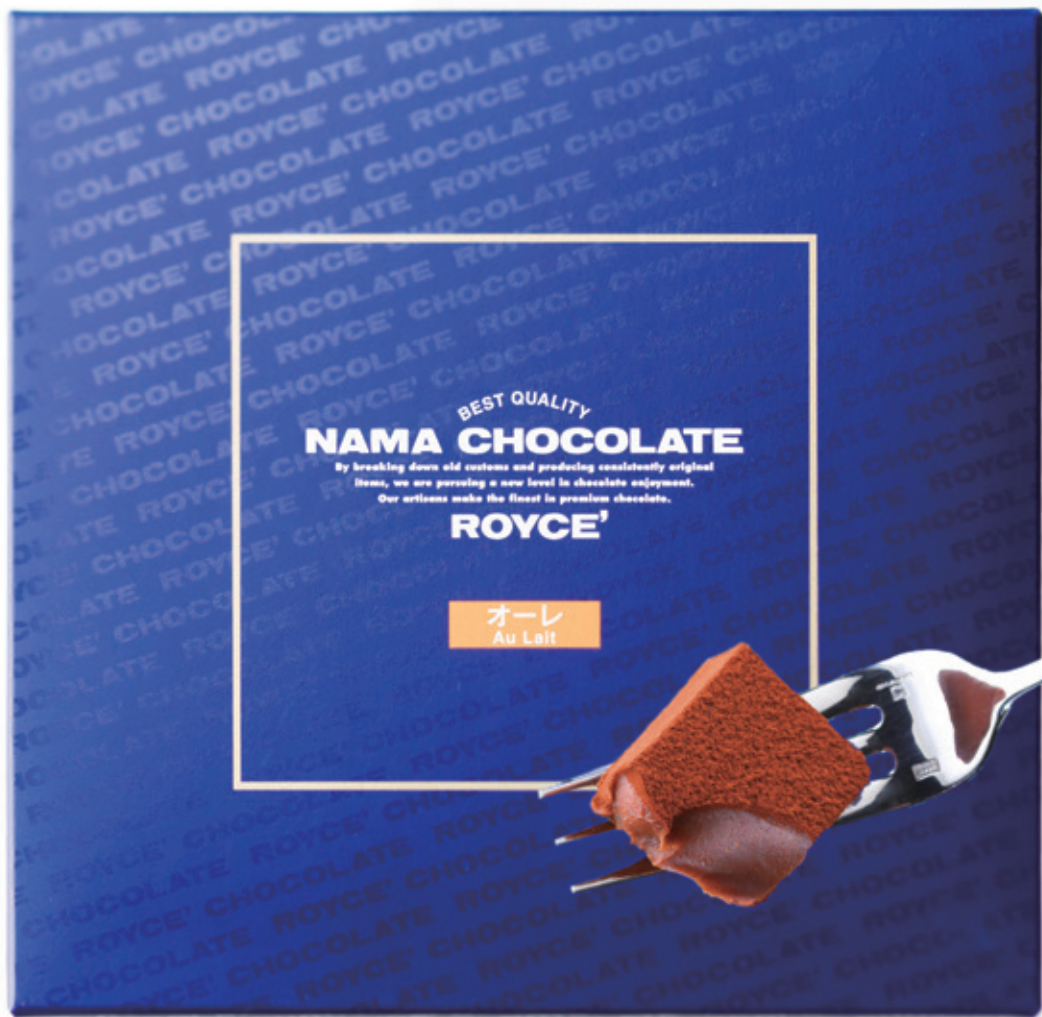
なめらかに、とろける口どけ

# ロイズ 生チョコレート

ひと口食べた瞬間のしっとりとしたやわらかさ、なめらかさ。

豊かに広がっていくまろやかな余韻。

北海道の上質な生クリームが叶える、ロイズだけのおいしさを心ゆくまでお楽しみください。



生チョコレート「オーレ」

ロイズ直営店

- 東苗穂店 ■札幌丸井今井店 ■札幌大丸店 ■福住店 ■厚別西店 ■あいの里公園店
- 屯田公園店 ■西宮の沢店 ■ふと美工場直売店 ■上江別店 ■新千歳空港店 ■イオンモール旭川駅前店
- チョコレートの楽しさがいっぱい!「ロイズ チョコレートワールド」(新千歳空港ターミナルビル3階)

通販ご注文ダイヤル ☎0120-373-612 8:00~22:00 (日・祝含む) ※カタログのご請求も承ります(無料) インターネット [www.royce.com](http://www.royce.com)





# Contents

[目次]

ごあいさつ  
Greetings

大会賞典 ..... 1  
Prize

大会主催・後援・協力・協賛 ..... 3  
Organizers・Supporters・Cooperators・Sponsors

コースレイアウト ..... 4  
Course Layout

出場チーム紹介 ..... 6  
Participating Teams

レースの基礎知識 ..... 12  
Spectator's tip for enjoying race

チェックポイント ..... 14  
Check points

キャラバン編成表 ..... 15  
Motorcade Formation for Tour de Hokkaido 2017

第1ステージ ..... 17  
Stage 1

第2ステージ ..... 21  
Stage 2

第3ステージ ..... 26  
Stage 3

歴代チャンピオン ..... 30  
Champions of Tour de Hokkaido

市民ロードレース ..... 32  
Citizen Road Race

役員名簿 ..... 34  
Officials

実行委員会名簿 ..... 35  
Secretaries of Executive Committee of Tour de Hokkaido 2017

賛助会員等名簿 ..... 36  
Support members

交通規制のあらまし ..... 39  
The outline of the traffic restriction

## Prize

[プライズ]

## 大会最高の栄誉、個人総合時間賞・ポイント・山岳の 個人賞と総合力の団体賞



北海道カップ（個人総合時間賞）  
制作／伊藤 隆道  
General Individual Classification  
by Time Hokkaido Cup: Produced  
by Takamichi Ito

ツール・ド・北海道大会の表彰は、個人総合時間賞、個人総合ポイント賞、個人総合山岳賞、団体総合時間賞及びU26団体総合時間賞の計5つ。なかでも個人総合時間賞は最も評価が高く、個人表彰部門での最高の栄誉とされている。

ステージレースは数日間にわたって各 구간を走り抜き、総走行距離を最も速いタイムで完走した選手を総合優勝とするものである。レースを数日間に分けて行うため、誰が現時点で総合のトップなのかを"リーダージャージ"着用の義務によって示している。3つのジャージ着用者は、レース期間中は、走行時間、山岳ポイント、あるいはステージポイントにおいて現時点でトップであるということを示しているが、レース終了後の総合表彰式でこれらのジャージを与えられた選手は、各部門において、今大会最も優れた成績をあげたことを意味するのである。

### The most prestigious prize of the race = General Individual Classification by Time Other two Individual Classifications and General Team Classification

The excellent achievements in Tour de Hokkaido will be honored by five prizes: General Individual Classification by Time, General Individual Classification by Points, General Individual Classification of the Best Hill-Climber, General Team Classification and U26 General Team Classification by Time. Among them, the General Individual Classification by Time is regarded as the highest honor given to an individual. In this stage race, the first-prize will be given to the rider who runs through all the stages, covering the total distance in the shortest time. Since the races are held over several days, the rider who leads the tour as of the previous stage must wear the "Leader Jersey" to identify his status. Those wearing the three jerseys show they are the tops in each classification, and those who are given such jerseys at the (Overall) Awards Ceremony on the last day are the riders with the greatest achievements in the Tour de Hokkaido.



#### ● 個人総合時間賞

個人に授与される「ツール・ド・北海道」最高の賞。大会全レースの個人走破タイムの合計で競われ、優勝者にはチャンピオンジャージとメダルに加え、「北海道カップ」が大会最高の栄誉として授与される。

#### General Individual Classification by Time

This is the Tour de Hokkaido's highest individual award. The prize is presented based on individual riders' total times for the entire race. The winner will receive a champion's jersey, a medal and the Hokkaido Cup, as the most prestigious prize of the race.



#### ● 個人総合ポイント賞

各ステージのホットスポット、フィニッシュ順位にポイントを設定し、全ステージでのポイント合計の最も高い選手に与えられる栄誉。優勝者にはチャンピオンジャージとカップが授与される。

#### General Individual Classification by Points

Points will be provided to riders based on Hot Spot and their placings in each stage. This prize is awarded to the individual rider with the highest total points. A champion's jersey and a cup will be presented to the winner.



#### ● 個人総合山岳賞

山岳のスペシャリストに贈られる最高の栄誉。この賞は大会全コースの幾つかの峠や山岳路の頂上付近に設定された山岳ポイントの通過順位得点の合計で競われる。精神力、脚力ともに最も過酷な部門。優勝者にはチャンピオンジャージとカップが授与される。

#### General Individual Classification of the Best Hill-Climber (King of Mountains)

This is the top prize for hill climbers. The winner will be determined by total points based on the riders' placings when passing hill points established at several mountain passes and near the summits of mountain roads along the course. This award honors strong legs and mental strength. The winner will be presented with a champion's jersey and a cup.



# 好奇心を忘れない 大人たちへ。



人がどこまでも輝く  
SUVクオリティを。

## SUBARU NEW XV

予防安全性能評価  
最高ランク獲得



過去最高得点獲得  
衝突安全性能評価大賞



SUBARU XVが国土交通省と独立行政法人 自動車事故対策機構 (NASVA) が実施した、2016年度「自動車アセスメント (JNCAP)」において過去最高の得点を獲得し、「衝突安全性能評価大賞」を受賞。また、2016年度「予防安全性能アセスメント」において最高ランクである「ASV++」を獲得しました。

### SUBARU XV Line Up

全車に歩行者保護エアバッグ、アイサイト(ver.3)を標準装備。

#### 2.0i-S EyeSight

2.0L DOHC 直噴  
リニアトロニック AWD (常時全輪駆動)  
車両本体価格  
(消費税8%込) 2,678,400 円

#### 2.0i-L EyeSight

2.0L DOHC 直噴  
リニアトロニック AWD (常時全輪駆動)  
車両本体価格  
(消費税8%込) 2,484,000 円

#### 1.6i-L EyeSight

1.6L DOHC  
リニアトロニック AWD (常時全輪駆動)  
車両本体価格  
(消費税8%込) 2,246,400 円

#### 1.6i EyeSight

1.6L DOHC  
リニアトロニック AWD (常時全輪駆動)  
車両本体価格  
(消費税8%込) 2,138,400 円

PHOTO: 2.0i-S EyeSight クールグレーカーキ オプション装着車 ●写真は印刷インクの性質上、実際の色とは異なって見えることがあります。●この仕様はお断りなく変更する場合があります。●詳細は店頭またはWEBでご確認ください。●価格にはオプションは含まれておりません。●記載価格はメーカー希望小売価格に消費税8%が含まれた総額表示です。●メーカー希望小売価格は参考価格です。販売価格は各販売店が独自に決めていますので、それぞれにお問い合わせください。●価格はタイヤパンク修理キットとタイヤ交換用工具を含む価格です。●リサイクル料金、税金(消費税を除く)、保険料、登録等に伴う諸費用等は別途必要となります。●登録等に伴う手続代行費用については別途消費税が必要となります。●[エコカー減税について] 詳しくは販売店にお問い合わせください。●[アイサイトについて] 本システムは、運転者の判断を補助し、事故被害や運転負荷の軽減を目的としています。ドライバーの前方不注意を防止したり、悪天候時の視界不良での運転を支援するものではありません。また、あらゆる状況での衝突を回避するものではありません。認識性能・制御性能には限界があります。●環境にやさしいエコドライブで、安全運転を。[SUBARU お客様センター] SUBARUコール 0120-052215 受付時間 9:00~17:00 (平日)、土日祝は9:00~12:00、13:00~17:00 ※平日の12:00~13:00及び土日祝は各インフォメーションサービスのみとなります。展示車情報はこちら [www.subaru.jp](http://www.subaru.jp) スマートフォンからもアクセス <https://sp.subaru.jp>

さらに詳しい情報はWEBでチェック  
[www.subaru.jp/xv](http://www.subaru.jp/xv)

XV

安心と楽しさを。SUBARU



主催

公益財団法人ツール・ド・北海道協会  
公益財団法人日本自転車競技連盟

Organizers

Tour de Hokkaido Association  
Japan Cycling Federation

後援

国土交通省  
スポーツ庁  
経済産業省  
北海道  
北海道市長会  
北海道町村会  
公益財団法人JKA  
公益財団法人日本体育協会  
公益財団法人日本オリンピック委員会  
一般財団法人日本自転車普及協会  
一般社団法人自転車協会  
NHK札幌放送局  
北海道テレビ放送株式会社  
北海道経済連合会  
一般社団法人北海道商工会議所連合会  
公益社団法人北海道観光振興機構  
一般社団法人北海道建設業協会  
一般社団法人北海道舗装事業協会  
一般社団法人日本道路建設協会北海道支部  
北海道アスファルト合材協会  
一般社団法人北海道バス協会  
公益社団法人北海道トラック協会

Supporters

Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism  
Japan Sports Agency  
Ministry of Economy, Trade and Industry  
Hokkaido Government  
Hokkaido Association of City Mayors  
Hokkaido association of Towns and Villages  
JKA  
Japan Sports Association  
Japanese Olympic Committee  
Bicycling Popularization Association of Japan  
Bicycle Association  
Sapporo Station of Broadcasting Corporation (NHK)  
Hokkaido Television Broadcasting  
Hokkaido Economic Federation  
Federation of Hokkaido Chamber of Commerce and Industry  
Hokkaido Tourism Organization  
Associated General Constructors of Hokkaido Inc.,  
Hokkaido Pavement Association  
Japan Road Contractors Association Hokkaido branch  
Hokkaido Asphalt Mixture Association  
Hokkaido Bus Association  
Hokkaido Truck Association

特別協力

北海道新聞社

Special Cooperating Organizations

The Hokkaido Shimbun Press

協力

北海道開発局  
北海道経済産業局  
函館市  
北斗市  
木古内町  
知内町  
上ノ国町  
江差町  
厚沢部町  
福島町  
松前町  
公益財団法人北海道体育協会  
一般財団法人北海道交通安全協会  
北海道自転車競技連盟  
北海道自転車軽自動車商業協同組合  
北海道自転車協会

Cooperators

Hokkaido Regional Development Bureau  
Hokkaido Bureau of Economy, Trade and Industry  
Hakodate  
Hokuto  
Kikonai  
Shiriuchi  
Kaminokuni  
Esashi  
Assabu  
Fukushima  
Matsumae  
Hokkaido Amateur Sports Association  
Hokkaido Traffic Safety Association  
Hokkaido Cycling Federation  
Hokkaido Commercial Cooperative of Bicycles and Light Cars  
Hokkaido Bicycle Association

北海道サイクリング協会

Hokkaido Cycling Association

特定非営利活動法人北海道歩くスキー協会

Hokkaido Cross Country Skiing Association

特別協賛

株式会社NIPPO  
株式会社ロイズコンフェクト  
株式会社SUBARU

Special Sponsors

NIPPO CORPORATION  
ROYCE' Confect Co., Ltd.  
SUBARU CORPORATION

協賛各社

株式会社阿部商会  
アメアスポーツジャパン株式会社  
井上ゴム工業株式会社  
ウェッジ株式会社  
京極製氷株式会社  
サッポロビール株式会社  
株式会社JTB北海道  
シマノセールス株式会社  
有限会社スタジオアヤマ  
東武トップツアーズ株式会社  
株式会社日直商会  
パナソニックサイクルテック株式会社  
株式会社パールイズミ  
株式会社マトリックス  
株式会社丸ヨ池内

Sponsors

ABE SHOKAI LTD.  
AMER SPORTS JAPAN, INC.  
Inoue Rubber Co., Ltd  
Wedge co. ltd  
Kyogoku-Seihyo Company Ltd  
SAPPORO BREWERIES LTD.  
JTB Hokkaido Corp.  
SHIMANO SALES INC.  
Studio Aoyama  
Tobu Top Tours Co., Ltd.  
NICHINAO SHOKAI  
Panasonic Cycle Technology Co., Ltd.  
Pearl Izumi, Inc.  
MATRIX INC.  
MARUYO IKEUCHI CO.

岩田地崎建設株式会社

IWATA CHIZAKI Inc.

こぶし建設株式会社

Kobushi Construction Co., Ltd.

大成建設株式会社

Taisei Corporation

道興建設株式会社

DOHKO KENSETSU Co., Ltd.

株式会社ドボク管理

Doboku Kanri

株式会社中山組

NAKAYAMAGUMI Co., Ltd.

北土建設株式会社

Hokudo Kensetsu



## ■ 2017スケジュール ～総走行距離424km～

■ 9月8日(金)開会式 函館競輪場駐車場特設会場<8:30~9:00>

### [ 競技日程 ]

■ 9月8日(金)第1ステージ 162km (ロードレース) 函館市~江差町~北斗市  
スタート: 函館市 函館競輪場前<9:30>  
フィニッシュ: 北斗市 運動公園前<13:29ころ~13:46ころ>

■ 9月9日(土)第2ステージ 185km (ロードレース) 北斗市~松前町~木古内町  
スタート: 北斗市 運動公園前<9:30>  
フィニッシュ: 木古内町 JR木古内駅前<13:58ころ~14:16ころ>

■ 9月10日(日)第3ステージ 77km (ロードレース) 函館競輪場前~(亀尾)~(女那川)~(湯川)~函館山山頂  
スタート: 函館市 函館競輪場前<9:30>  
フィニッシュ: 函館市 函館山山頂<11:20ころ~11:31ころ>

■ 9月10日(日)最終表彰式 函館山山頂特設会場<12:10~12:30>



# Course Layout 2017



## コースレイアウト2017

大自然の中を町から町へと公道を使用して巡る本格的な自転車ステージレース「ツール・ド・北海道」は、今年で31回目を迎え、道南地域において9月8日(金)から10日(日)までの3日間、3ステージにわたるロードレースを開催する。道南地域で開催するのは、第24回大会以来7年ぶり8回目となるが、全ステージを道南で開催するのは初となる。

大会初日の第1ステージは、函館競輪場前からスタートして函館湾沿いに走る国道228号を疾走し、木古内町から道道5号に入り山間部を走って日本海に面した上ノ国町、江差町、厚沢部町を経て北斗市運動公園前でフィニッシュする162kmのコース。

第2ステージは、北斗市運動公園前からスタートし、23年ぶりに松前半島を銀輪が走る。通過する市・町は6つ、走行距離は185kmの今大会最長コース。大半が海沿いを走るコースになっており、横から受ける浜風が選手に微妙な影響を与えそうだ。

最終日の第3ステージは、函館競輪場前からスタートして函館空港滑走路下のボックスカルバートをくぐり、山間部を回って津軽海峡沿いの国道278号を疾走し、最後は大会史上初となる函館山登山道を登って山頂でフィニッシュする77kmのコース。本年も国内外から20チーム100人の選手を招聘し、道南の美しい海岸線コースや函館山を舞台に白熱したレースが展開される。

## Course Layout 2017

Running from September 8 to September 10, the 31st edition of Tour de Hokkaido, Japan's full-scale cycle road race that can provide the route from town-to-town, covers 424km in 3 stages. It has been 7 years since the tour was held in southern Hokkaido. Moreover, it is the first time in the history of Tour de Hokkaido to hold all stages only in southern Hokkaido.

Stage 1 covers 162km, starting from Hakodate Velodrome, the course gets into Kikonai Town after going along Hakodate Bay on National Route 228. The coastline of the Sea of Japan is also the part of the route in Kaminokuni Town, Esashi Town and Assabu Town. Finish line is set at Athletic Park in Hokuto City.

Stage 2 starts from Athletic Park in Hokuto City which is the finish venue of Stage 1. The stage includes 6 municipalities and covers 185km, the longest stage distance of this year. As most part of this stage go along the coastline, we will see how much impact the sea wind have on the development of the race.

Stage 3 on the last day of Tour de Hokkaido 2017 starts and finishes in Hakodate City. Starting in front of Hakodate Keirin Velodrome, the course passes underneath the runway of Hakodate Airport through box culvert, go around mountain area and gets on National Route 278 along the Tsugaru Strait. The stage concludes at the top of Mt. Hakodate.

100 riders of 20 inviting teams from home and abroad will participate this year. We can expect the exciting performance by them on the various courses featuring the beautiful coastline and Mt. Hakodate.

September 8 (Fri.) Opening Ceremony Hakodate Keirin Velodrome, Hakodate City <8:30~9:00>

(UCI ME2.2)

September 8 (Fri.) Stage 1 : 162km (Road Race) Hakodate City~Hokuto City

Start : Hakodate Keirin Velodrome, Hakodate City <9:30> / Finish : Athletic Park, Hokuto City <13:30>

September 9 (Sat.) Stage 2 : 185km (Road Race) Hokuto City~Kikonai Town

Start : Athletic Park, Hokuto City <9:30> / Finish : JR Kikonai station, Kikonai Town <13:58>

September 10 (Sun.) Stage 3 : 77km (Road Race) Hakodate City~Hakodate City

Start : Hakodate Keirin Velodrome <9:30> / Finish : Top of Mt. Hakodate, Hakodate City <11:20>

Stage / Overall Awards Ceremony Top of Mt. Hakodate, Hakodate City <11:45>

## NIPPO- ヴィーニ ファンティーニ (イタリア)

NIPPO VINI FANTINI (ITALY) / NIP

ツール・ド・北海道には第3回(1989年)から出場し今日に至る。1988年、ソウルオリンピックで円谷選手をサポートした事を起因に日本舗道レーシングチーム(実業団登録)として本格的に活動をスタート。様々な方々に支えて頂きながら本格的なロードチームを発展させて来た。今シーズンは(株)NIPPOもチームに関わり続けて30年目の節目を迎える。創部以来由縁が深いツール・ド・北海道で今年も若々しいメンバーで「NIPPOのチームらしさ」を強くアピールし、勝利を目指す。

Founded in 1988 to support Seoul Olympic Games, as the Japanese club team, NIHON HODO Racing Team, the team has been participating in Tour de Hokkaido since the 3rd edition consecutively while contributing to develop the professional road team thanks to the much support by a large number of people. This year marks the 30th anniversary of the sponsorship by NIPPO CORPORATION.

The team will go for the victory by the strong performance as NIPPO with young talented riders.



## トレンガヌサイクリングチーム (マレーシア)

TERENGGANU CYCLING TEAM (MALAYSIA) / TSG

2011年のチーム設立以来、アジア各国のレースに参戦し、実績を積み重ねてきた。ツール・ド・北海道への出場は、2013年以来の3度目となる。

Since the establishment in 2011, Terengganu Cycling Team has raced through Asia and made good reputation by making good results. It is the 3rd times to participate in Tour de Hokkaido since 2013.



## セントジョージ コンチネンタル サイクリングチーム (オーストラリア)

ST. GEORGE CONTINENTAL CYCLING TEAM (AUSTRALIA) / STG

セントジョージコンチネンタルサイクリングチームは、コンチネンタルチームを基盤とする新しいタイプのチーム。オーストラリアで最も活躍し、好成績を収めるセントジョージサイクリングクラブの育成チームの延長として、オセアニア地域でUCIコンチネンタル登録する4チームのうちの1つ。若手選手が多面で成長し続ける基本的プラットフォームづくりとして、成長著しいUCIアジアツアーにおけるハイレベルな戦いに臨む。

St. George Continental Cycling Team is a club based Continental Cycling Team- the first of its kind! The team is the development arm of Australia's most successful and decorated cycling club, the St. George Cycling Club, and is one of only four UCI Continental Teams registered in the Oceania Region. Competing on the rapidly growing UCI Asian Continental Circuit, our young athletes are provided with a unique opportunity to compete at the highest level, and is a fundamental platform for continued progression for numerous facets of the sport.

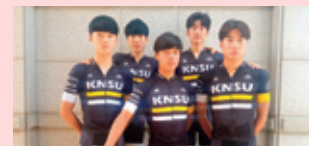


## 韓国体育大学校 (大韓民国)

KOREA NATIONAL SPORT UNIVERSITY (KOREA)

韓国体育大学校は、オリンピックメダルを100個獲得した国内唯一の大学であり、優秀なスポーツ選手育成に尽力している。

Korea National Sport University is the only University in Korea which has obtained 100 Olympic Medals and is dedicated to fostering excellent sports talents.



## セブンイレブン ロードバイク フィリピンズ (フィリピン)

7 ELEVEN ROADBIKE PHILIPPINES(PHILIPPINES) / 7RP

日本でも馴染みのあるセブンイレブンをメインスポンサーとするフィリピン籍コンチネンタルチーム。2017年より台湾ブランド「TAOKAS」バイクを使用し、ツール・ド・ランカウイ(UCI2.HC)出場や直近のツール・ド・フローレス(UCI2.2)では、ステージ優勝およびチーム総合2位など数々の入賞と好成績を収めている。今年から初となる日本人ライダーを加え、さらにチームは国際化し活躍の幅を広げている。

With 7 ELEVEN as the main sponsor, 7 ELEVEN ROADBIKE PHILIPPINES is a Philippine-based UCI continental team. Consisting of international riders including Japanese who joined this season, the team has been making good results with Taiwan brand "TAOKAS" bike, in many UCI races such as Tour de Langkawi and Tour de Flores.





## 愛三工業レーシングチーム

AISAN RACING TEAM / AIS

愛三工業レーシングチーム(UCI登録名:AISAN Racing Team)は、自動車部品メーカーの「愛三工業株式会社」を母体とする自転車ロードレースチームです。母体である愛三工業も世界18か国でビジネス展開していることでチームにもグローバルな活動が求められています。目標を世界に目を向けることで、日本全体のロードレースの競技力アップとなると考え、引き続きグローバルポジションに立ち、世界へチャレンジしていきます。

Sponsored by the global auto parts supplier AISAN INDUSTRY CO., LTD., AISAN Racing Team has been challenging for world level as well. With keeping the positive attitude approaching the world always, the team also tries to contribute to improve competing level of Japanese cycling.



## ブリヂストン アンカー サイクリングチーム

BRIDGESTONE ANCHOR CYCLING TEAM / BGT

1964年に創部した「ブリヂストンサイクル自転車競技部」がはじまり。創部から50年以上の歴史あるチーム。1999年にブリヂストンサイクルのレーシングブランド「アンカー」の発表と共に「世界の頂点を目指して」をコンセプトにプロチーム「チーム ブリヂストン・アンカー」にチーム名を変更。現在はロード、MTBクロスカントリー、トラック競技、シクロクロス、4種目で活動しており、現在はリオオリンピック参加の内閣選手、全日本ロードチャンピプの初山選手、そしてタイムトライアルチャンピオンの西園選手が在籍しております。

The team has over 50 years history since the establishment as "Bridgestone Cycle Racing Team" in 1964. When the company introduced its racing brand "Anchor", the team has changed the name into "Team Bridgeston Anchor" with the concept "Aim for the top of the world". Since then, the team has 4 divisions including road racing which Nishizono (National TT Champion for 2 years in a row) belongs to.



## インタープロサイクリングアカデミー

INTERPRO CYCLING ACADEMY / IPC

長野県飯田市を拠点とし、日本から世界の舞台を目指し、自転車界において日本とフランスの関係を構築していく目的のもとに2006年に設立された。日本人5人、フランス人4人、エリトリア1人の日仏系育成チームだ。昨年はJプロツアーで11勝をあげ、ランキング5位と過去最高の成績を残した。2017年からはUCIコンチネンタルチームとなり、さらに高いプロレベルのレースに参戦。Jプロツアーでは5位以内、UCIレースでは複数優勝を目指す。

Interpro Cycling Academy, based in Iida City, Nagano Pref., has been established in 2006 for the purpose of aiming for the world stage and building the relationship between Japan and France in cycle race world. The Japanese - French developing team, consisting of 5 Japanese, 4 French and 1 Eritrean riders, made remarkable results including 11 wins in J-pro Tour last season. Registered as UCI continental team from this year, the team is challenging in higher-level races to make better results as well as to win UCI races.



## キナンサイクリングチーム

KINAN CYCLING TEAM / KIN

キナンサイクリングチームは、和歌山県に本社を構える株式会社キナンをメインスポンサーとし、国内外でのレース活動を主とした自転車ロードレースチームです。地元の和歌山県、三重県にまたがる熊野地域で毎年行われるUCI(国際自転車競技連合)公認の国際ロードレース「Tour de 熊野」での優勝とレースイベントの成長を最大の目標とし、それにより熊野地域への貢献、地域活性、スポーツ振興、自転車文化の発展に尽力していきます。また、もう一つの活動拠点、愛知県を中心に行われるレース KINAN COUPE DE AACA(通称AACAカップ)では、若手選手の育成や東海地区でのレースイベント活性化と発展に協力していきます。

Kinan Cycling Team, sponsored by KINAN Co., LTD., based in Wakayama Pref., is the road racing team for both home and abroad. The team's ultimate goal is to win UCI race "Tour de Kumano" held in their hometown as well as trying to make contributions to the community and promote to develop the local cycling culture.



## マトリックスパワータグ

MATRIX POWERTAG / MTR

アクティブ型ICタグの開発・製造・販売を行うマトリックスがメインスポンサーで、監督を筆頭にイケメンが揃う大阪府高石市を拠点とするチーム。

今シーズンは、ホセ・ビセンテ・トリビオがツール・ド・熊野個人総合チャンピオンを獲得。さらに元全日本チャンピオンの佐野淳哉と土井雪広を擁するなど、強力なメンバーによって熱き戦いを繰り広げる!

Based in Takaishi City, Osaka and with MATRIX INC. the company of development, manufacturing and sales of active IC tags as the main sponsor, the team of this season challenges for the exciting battle with the strong riders like Jose Vicente who won GC of Tour de Kumano and former national champions, SANO Junya and DOI Yukihiko.



## 那須ブラーゼン

NASU BLASEN / NAS

那須ブラーゼンは、日本初の観光地での地域密着型ロードレースチームです。那須に育まれたチームとして『那須＝自転車』のイメージ構築、自転車による那須地域の活性化・健康・観光、そして自転車の復興・普及に寄与していき地域に根差し、愛され、貢献するチームを目指します。

While being the first community-based cycle road team based in tourist destination in Japan, Nasu Blasen aims to revitalize Nasu region as "the town of the bicycle", through contributing to local health and tourism by promoting cycling to local people.



## シマノレーシングチーム

SHIMANO RACING TEAM / SMN

1973年のチーム立ち上げ以来40年以上の歴史を数える伝統のチーム。過去、多くの日本チャンピオンやオリンピック代表選手を輩出してきた。近年は『世界トップレベルで活躍する選手育成』という目的を掲げ可能性を持つ若手選手中心のチームへと変化、2017年全日本選手権では、トップ10に4名を送り込み着実な進化を見せている。

As one of the most prestigious teams in Japan with over 40 years history, Shimano Racing Team has produced many remarkable riders since its foundation in 1973. In recent years, the team has focused on developing young promising riders to challenge for the world level and started making steady progress by making good result like 4 riders finished in top 10 in National Championships this year.



## チーム右京

TEAM UKYO / UKO

Team UKYOは、元F1ドライバーの片山右京が2012年に結成したUCIコンチネンタルチームです。本拠地は神奈川県相模原市。

日本人8名、スペイン人6名、オーストラリア人1名の計15名からなり、2017年ロード日本チャンピオンの畑中勇介や、ツアー・オブ・ジャパン2016, 2017連覇のオスカル・プジョル等が所属しています。

UCI continental team, Team UKYO has been founded in Sagami City, Kanagawa Prefecture by former F1 driver, Ukyo KATAYAMA in 2012. The team consists of 8 Japanese, 6 Spanish and 1 Australian riders including 2017 National Road Champion HATANAKA Yusuke and Oscar PUJOL who won GC of Tour of Japan for 2 years in a row.



## 宇都宮ブリッツェン

UTSUNOMIYA BLITZEN / BLZ

宇都宮ブリッツェンは、レース活動やスポーツ教育活動を行う地域密着型チームです。日本に於けるレース文化の発展を目標として、各種レース情報の配信などを積極的に行っています。また、自転車の持つ多様な機能を街づくりに活かすための社会貢献活動にも積極的に取り組み、広い意味での“自転車文化の普及”にも尽力していきます。昨年優勝の増田は病気静養中のため、参加は難しいかもしれませんが、今大会もアグレッシブに勝利を目指します！

As a community-based cycle road race team, Utsunomiya BLITZEN has not only been participating in races but also dedicating to educate and promote sport culture. Setting the development the cycle race culture in Japan as a goal, the team has been delivering various race information. MASUDA, the defending champion of Tour de Hokkaido, might not be able to make it to the race due to his medical condition, the team will aim for the victory aggressively.



## 北海道地域選抜

SELECTED HOKKAIDO

第1回大会から参加している地元北海道チーム。北海道を拠点として活動中の選手から、毎年予選で選考された選手で構成される。

選抜チームでの本大会出場が、北海道内選手の目標であり、選手育成に一役を担っている。

Selected Hokkaido, consisting of local riders survived from qualifying race, has been participating in Tour de Hokkaido since the first edition. To take part in Tour de Hokkaido as the member of this team is the one big motivation for riders in Hokkaido while it plays significant role to develop them.





## 日本大学

NIHON UNIVERSITY

昭和26年度に創部した部で、卒業生を500名以上輩出し、全国で50名以上の卒業生が高校教諭として高校生の指導にあっている。池村部長(法学部長・教授)、水落副部長(文理学部教授)のご指導のもと、本来個人スポーツである自転車競技をチームスポーツとして戦ってきている。規則正しい合宿所生活・厳しい上下関係で鍛え育てられた学生は卒業後に社会人として各分野で活躍している。

Nihon University Cycling Team has produced more than 500 graduates since its foundation in 1951. The team philosophy trains not only physically also mentally, which helps them do great work in various fields as members of society even after their graduation.



## 京都産業大学

KYOTO SANGYO UNIVERSITY

2年連続出場できたことを嬉しく思っています。昨年の経験を活かし、さらに平坦でのスピードを重視したチーム編成としました。ステージ3位以内に入れるようあらゆる展開に対応したいと思います。中井・安田の登坂力・曾我部のスプリントに注目ください。

We are happy to make it to Tour de Hokkaido 2 years in a row. From the experience of last year, our team roster focuses on the speed on flat course this year. We will try our best to be flexible in any situation to finish within top 3 in stages. Hill climbing of NAKAI and YASUDA, and sprint of SOGABE are must-see.



## 鹿屋体育大学

NATIONAL INSTITUTE OF FITNESS AND SPORTS IN KANOYA

国内唯一の国立4年制体育大学として、最先端の科学トレーニングと鹿児島県の温暖で恵まれた環境のもと、日々精進しています。ツール・ド・北海道はチームで最重要大会の一つとして位置付けており、国内外のプロチームの方々と一緒に走らせていただけるレベルの高いレースなので、存在感をしっかりと示せるよう全力で積極的にチャレンジさせていただきます。

As the only national 4 year sports university in Japan, National Institute of Fitness & Sports in KANOYA has been seriously training under the best environment, thanks to warm weather, abundant nature and scientific training system. Tour de Hokkaido is the high level race to compete with Professional teams from home and abroad. The team will challenge aggressively to making its strong presence and better results.



## 中央大学

CHUO UNIVERSITY

我がチームは全日本選手権トラック団体追い抜き優勝や全日本学生選手権チームロード優勝などの実績がありスピードを武器にしているチームです。特に全日本選手権トラックにてポイントレースを制した今村駿介のスピードは目を見張るものがあります。また尾形尚彦などの登坂力に長けている選手もおりバランスの取れたチームです。

Chuo University is well-balanced team consisting of both sprinter (IMAI Shunsuke) and climber (OGATA Naohiko). The team has won in many competitions including National Championships Team Pursuit and Intercollegiate Team Road Race Championships.



## 北海道大学

HOKKAIDO UNIVERSITY

当チームは1987年にツール・ド・北海道出場を目的として創部されました。昨年度に引き続きの出場で、部の一大目標である本大会に向けて入念な準備を積んできました。応援して下さい多くのの方々の期待や地元の声援に応えられるよう、全力で走り抜きたいと思っています。

The team was founded in 1987 to aim for participating in Tour de Hokkaido. The team has been preparing for the tour to . We will do our best to make it the finish line to fulfill the expectation from many supporters and locals.



30<sup>th</sup>  
YEARS

Panasonic

2 0 1 7   N E W   M O D E L   D E B U T



パナソニック サイクルテック株式会社  
<http://cycle.panasonic.jp>

■商品に関する、お客様相談窓口 0120-781-603(通話無料) 営業時間/9:00~18:30(年中無休)  
■〒582-8501 大阪府柏原市片山町13番13号

ORCC11





作り手であり、使い手である。

着心地、肌触り。人の手でしか辿り着けない感性の領域にまで妥協を許さない。  
作り手であると同時に、使い手である私たちにしかできないモノづくりがある。  
サイクリストが肌で感じる感覚を追い求めたそのウェアは  
世界のトップアスリートと磨き上げられ、あなたが手にする1着へと昇華する。



[www.facebook.com/pearlizumi.jp/](https://www.facebook.com/pearlizumi.jp/)



[twitter.com/pearlizumi\\_jp](https://twitter.com/pearlizumi_jp)



[instagram.com/pearlizumijapan](https://www.instagram.com/pearlizumijapan)

RIDE ON TOGETHER

株式会社パールイズミ 〒130-0026 東京都墨田区両国2-4-2 Tel: 03-3633-7556 Fax: 03-3633-5464  
お客様相談窓口 Tel: 03-6825-3450 [平日 9:00~12:00 / 13:00~17:00 (土・日・祝日・年末年始・夏季休暇を除く)]

[www.pearlizumi.co.jp](http://www.pearlizumi.co.jp)



# ツール・ド・北海道を より楽しむための 基礎知識

ツール・ド・北海道は1987年に開催され、第5回大会の91年からは大韓民国、アイルランドが海外チームとして加わるなど年々海外チームの参加が増え、97年の第11回大会からUCI公認大会として承認され、“国際大会”としても本年で21回目を迎える大自然の中を町から町へと公道を使用して巡る本格的な自転車ステージレースである。1903年から始まったツール・ド・フランスは、フランス及び周辺国を舞台に一周し、その所要時間がいちばん少なかった選手が優勝となるスポーツイベントであり、ツール・ド・北海道はツール・ド・フランスの日本版である。ツール・ド・フランスにプロフェッショナルな日本人が出場したのは、96年の今中大介選手、そして2009年には、新城幸也、別府史之の両選手が出場している。新城選手は、その後2010年、2012年から2014年、2016年に続き本年で通算7回目の出場を果たすなど近い将来には多くの日本のチームや選手が活躍するであろう、その登竜門とも言えるのがツール・ド・北海道のステージレースである。

自転車レースでは、平地でも平均時速40km以上の速さ、しかも輝きながら近づいて来る銀輪集団。カラフルなウェアをまとった集団。その軽快感、選手達とともに通りすぎる風を感じることができる。さらにその迫力やスピード感は、そこでしか味わえないものである。

Tour de Hokkaido has been the full-scale town-to-town style road race held on public road in nature since its first edition in 1987 and it has also been 21 years as an UCI-sanctioned international race fulfilling the role as the gateway to the world. We can say that Tour de Hokkaido is sort of Japanese version of Tour de France which started in 1903. In fact, many world-class Japanese riders like Daisuke IMANAKA, Yukiya ARASHIRO and Fumiyuki BEPPU used to participate in Tour de Hokkaido before stepping up to ride in Tour de France which ARASHIRO made the 7th appearance this year. In cycle road race, you can enjoy the vision of peloton with colorful peloton and shiny wheels, and their speedy performance with aggressiveness which the cycle road race can only provide.

## ① ゼッケン

最初は所属する選手のうち、前年の個人成績が最もいい選手の順位を抽出し、チーム順を決める。移籍した場合は今年の所属チームにその権利が与えられる。チームエースを下ひとケタ1番にするが、厳密な規定はない。

### Race Numbers

The order of participating team is determined by taking into consideration of the previous season's results. In case of transferring the team, riders will carry points to their new team. The team leader tends to be given final digit "1" of the race number.



## ② 総合優勝

ステージレースは数日間にわたって各区間を走り抜き、総走行距離を最も早いタイムで完走した選手を総合優勝とするものである。チームエースを勝たせるために高度な戦略を取って戦い、各チームは総合優勝をねらうエースと、それを援護するアシスト役に分業、チームが一丸となって戦っているのが自転車レースの魅力である。マラカイトグリーン（ジャージを着て走るのがその時点でのリーダーであり、その他、青色のポイントジャージと赤色の山岳ジャージがある。

### General Individual Time Classification

It is awarded to the rider with the shortest overall time for all the stages added together, the rider who has covered the course faster than anyone else. Other riders totally dedicate to assist their team leader. In Tour de Hokkaido, you can recognize the leaders by jersey colors: Green: GC, Blue: Points, and Red: KOM



## ③ 補給所

長丁場のレースを走り抜くためには欠かせないのが補給所である。原則 150km以上のステージには補給地点を設定し、選手に好みに応じた食料等の補給を行う。補給スタッフはチームの役員が担当、スタート前に先行して補給地点に向かう。選手は走りながら食料やボトルを入れたサコッシュを受取る。

### Feed Zone

Feed zone must be installed in the stage longer than 150 km according to UCI regulations. Each team staff get there in ahead of time to supply their riders sufficient food and drink when riders passing by there. Riders slightly slow down to grab the bag of food and drink prepared by the team staff.



## ④ タイムオーバー

ステージ難度に応じて制限タイムが算出され、それをオーバーした選手が失格となる。たとえば区間優勝者の平均速度の6%とか、山岳ステージでは14%が制限タイムとなるが、気象状況や不測の事態などが考慮されて救済される場合もある。ツール・ド・北海道の特別規則で北海道においては、交通事情を考慮して先頭選手が通過してから20分でオーバータイムとして選手が失格となる。もちろんフィニッシュにおいても区間優勝選手から20分を過ぎると失格となる。

### Finishing time limit

In general, finishing deadline is decided depending on the characteristics of the stage. The riders who are past this time limit will be eliminated from the race, except for the bad weather condition or unpredictable accidents. The specific regulations of Tour de Hokkaido set the finishing deadline in accordance with the traffic situation in Hokkaido: In case of more than 20 minutes delay from the leading rider, the riders will be eliminated from the race.



## ⑤ドーピングコントロール

各ステージのフィニッシュ地点に対象選手のゼッケンが提示され、アンチドーピングコントロールが行われる。不正薬物が検出されたら、記録が抹消され制裁をも加えられる。また、シーズンを通して抜き打ち検査も行われることもある。

### Doping control

Doping control is conducted after each stage. The riders concerned will be notified in person by the chaperon right after crossing the finish line and their numbers are posted at finish area. In case of violation, they are not only penalized also their records will be deleted. Some athletes even get out-of-competition testing without any notice during season.

## ⑥隊列および随行車両関係

キャラバン編成表を見れば多くの車両が随行していることがわかる。広報車やパトカーに挟まれた部分に、本部車、審判車、チームカー（各チーム1台）、共通機材車や救護車で選手の前後に位置しサポートする。また、タイムオーバーした選手は、後方関門車の指示で選手収容車に収容する。

### Race Vehicles

The chart of the race caravan shows that various race vehicles (organizer, commissaries, team, neutral service, doctor, ambulance etc.) are allocated during the race for each task to support the riders. The riders who are behind the finishing time limit are picked up by the broom wagon.



## ⑦エースとアシスト

ステージレースでは、各チームはエースを勝たせるための作戦をもってレースに臨む。競技の運営も、チームカーを配置するなどチーム全体としてのサポートを前提とした運営がなされる。チームの中で、優勝を狙うエースと、それを色々な場面でサポートするアシスト（エース以外の選手）に明確に役割分担がなされている訳である。アシストは、ある時は風除けになり、また集団の中でのトラブルからエースを守り、また他チームの選手が先行すれば、それを追走して集団から差がつかないように、適宜対応する。またエースも、峠や終盤などでチャンスがあれば自ら先行して、他チームのエースとのタイム差を広げる。

### Riders' task: Ace and Assist

Race strategy of each team is the highlight of the stage race. Assist riders devote themselves flexibly to support and promote their leaders' chances. They would be the windshield to protect him or follow the other teams to close the gap between the groups.

## ⑧選手の位置取りに注目！

自転車ロードレースは「高速」で走るので風圧を強く受ける。時速 40kmで走るのは、毎秒 11m の強い逆風の中を走ることと同じことである。その風圧にどうやって立ち向かうかが、ロードレースの大きなポイントになる。前を走る選手の車輪に接するように走れば、風圧の影響は大幅に減少する。そこで選手は、通常は集団の中で一人で風を受けることの無いように走る。集団で走っている場合、先頭の選手が入れ替わるのは、風圧の負担を交互に受けるためである。これを先頭交代という。しかし、それだけでは他の選手に差をつけることはできない。このため逃げ切ってタイム差をつけるため、あるいは（全体のペースをあげるなど）作戦上、集団から先行することがある。これが、チーム間の駆け引きである。

### Pay attention to the position of the riders

Wind pressure is the big issue in cycle road race. The way to deal with the wind would decide the race. In order to avoid the wind pressure, the teams often cooperate and ride in a line changing the front riders while protecting the leaders in the back of the peloton. Of course, each team waits for the right time to attack.

## ⑨ロードレースはチームプレー

平地では、いかに集団の中で風圧を避けて体力を温存し、最後の瞬発力で争うのか、あるいは一人で風を受けるリスクを負ってでも集団（他の有力選手）から先行して差をつけるのが、重要な選択となる。そうした選手の心理を推測するのも興味深いところである。チームのエースは、多くの場合、集団の中で自チームの選手に守られて走る。その状況において先行する機を窺い集団から先行して逃げることはあっても、決して集団の先頭を走ることではない。こうした点が自転車のロードレースとマラソン等他の競技との決定的な違いである。

### Team Strategy

In general, while the assist riders are riding in front of the peloton, the team leader is staying in the back to save enough energy to be ready for the sprint for utilizing any chance. While the principle remains of the winner being the first to cross the line, many of the riders are grouped together in teams. The choice will depend on the situation. Cycle road race doesn't follow the typical format of most other sports.



## ⑩レースの見所、観戦ポイント

チームの作戦などを見極めるのは大変だが、カラフルなウエアを参考に判断するのも見所、観戦ポイントである。リーダージャージを着用する選手がどこにいるのか、その周辺にいる同じチームの選手がどういう動きをしているのか、レースの焦点となる。

### Tips to enjoy the race

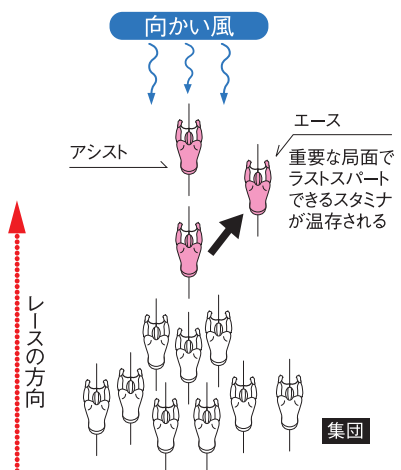
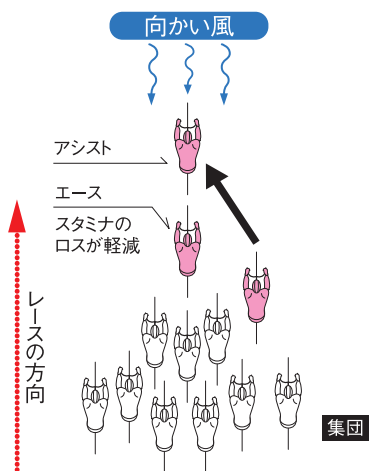
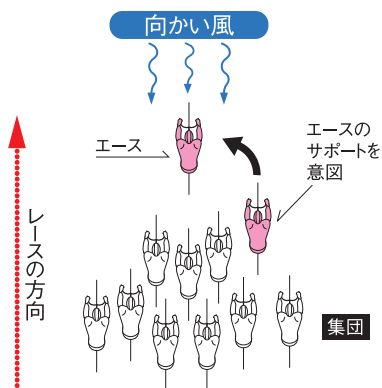
When watching the race, you can focus on the riders wearing each classification jersey. If you spot them, you can also see their team tactics going on around them.

# チェックポイント 観戦をより一層楽しむためのポイントを教えます！

1

## 味方エースの向かい風を軽減させるアシスト。

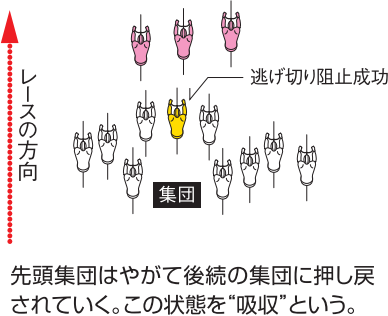
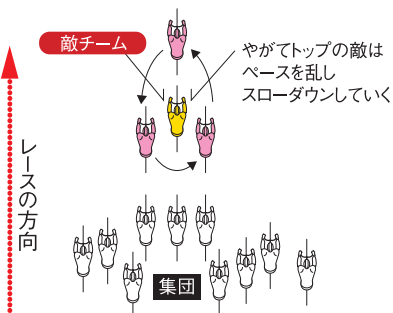
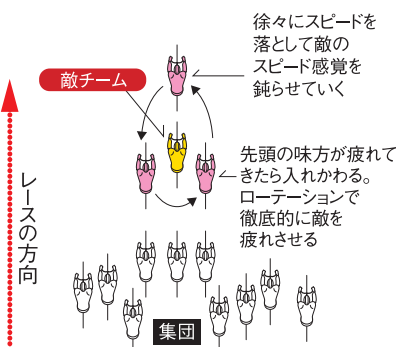
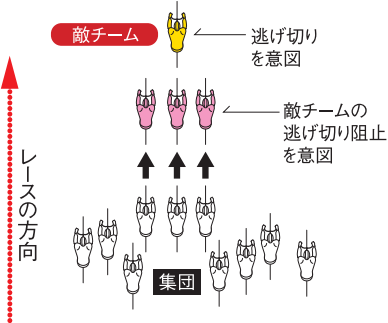
彼の仕事は、味方エースのスタミナのロスを少しでも軽減させることである。長い距離でもあるので、アシストがあるのとないのでは、大きな差がでる。



2

## 包囲網を形成し、敵チームのスローダウンを狙うフォーメーション。

彼らの目的は、敵の先行逃げ切り型の作戦を阻止することである。敵チームの前に出ながら、気づかれぬようにスピードダウンし敵のスピード感覚を徐々に乱していくのである。敵チームとしても、しつこく包囲されることによって、精神的にもキツイ状態に追い込まれていく。

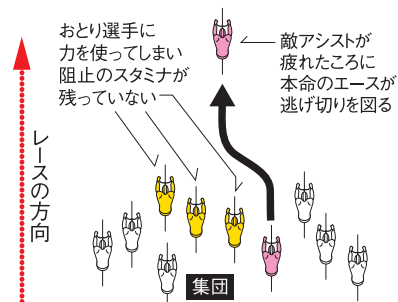
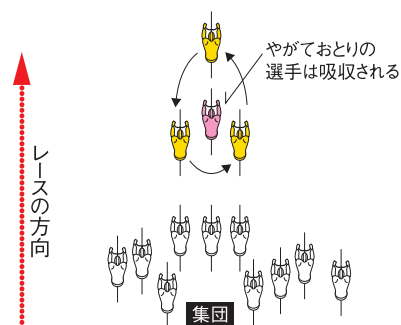
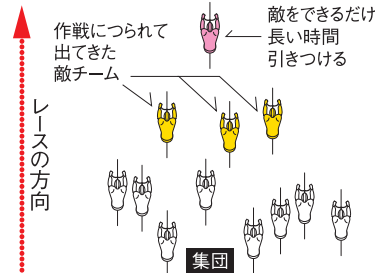
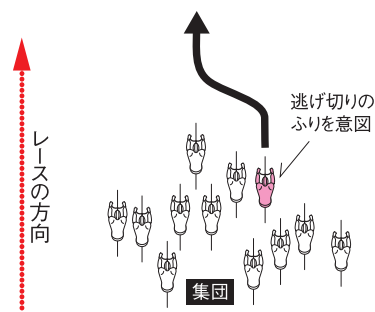


先頭集団はやがて後続の集団に押し戻されていく。この状態を“吸収”という。

3

## 敵チームのスタミナ配分を乱す作戦。

彼の目的は、トップでゴールインすることではなく、1位を狙う選手のスタミナ配分を狂わせ、結果的に味方チームのエースが計算通りに走れるようにすることである。








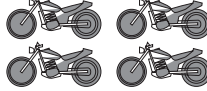




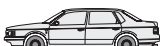


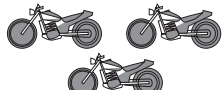

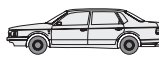

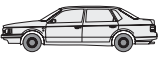

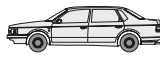





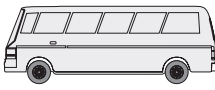
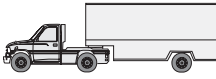






# ツール・ド・北海道2017 ロードレースキャラバン編成表

Motorcade Formation for Tour de Hokkaido 2017

## 第1、第2、第3ステージ(スタート時のパレード区間) Stage 1,2,3[Parade section at the start]

←進行方向 Direction of progress	1 スピーカー 	2 	3 
	先頭広報車(受信) Public information car (receiving)	共通報道車(受信) Press vehicle (receiving)	規制予告パトカー(送受信) Police car for advance notice of traffic restrictions (transmission and receiving)
4 	5 	6 	7 
本部車No.1(受信) Guests No.1 (receiving)	本部車No.2(送受信) Guests No.2 (transmission and receiving)	先導パトカー(受信) Escort police car (receiving)	カメラオートバイ(受信) Camera motorcycle (receiving)
8~15 	16 	17~18 	19 
オートバイエスコート(受信) Motorcycle Escort (receiving)	共通機材車(送受信) Neutral service motorcycle (transmission and receiving)	共通機材車(送受信) Neutral service vehicle (transmission and receiving)	レースディレクター車(送受信) Event Director's Car (transmission and receiving)
20~23 	24 COM2 		25 COM1 
審判オートバイ(送受信) Commissaire's motorcycle (transmission and receiving)	第2コミセール車(送受信) Deputy Chief Commissaire's car (transmission and receiving)	(選手団) Riders	チーフコミセール車(送受信) Chief Commissaire's car (transmission and receiving)
26~28 	29~30 	31 	32~33 
審判オートバイ(送受信) Commissaire's motorcycle (transmission and receiving)	TVオートバイ TV motorcycles	ドクターカー(送受信) Doctor's car (transmission and receiving)	共通機材車(送受信) Neutral service vehicle (transmission and receiving)
34 COM3 	35~54 	55 	56 
第3コミセール車(送受信) Commissaire's car No.3 (transmission and receiving)	チームカー(受信) Team cars (receiving)	本部車No.3(送受信) Guests No.3 (transmission and receiving)	審判オートバイ(送受信) Commissaire's motorcycle (transmission and receiving)
57 COM4 	58 	59~60 スピーカー 	61 
第4コミセール車(送受信) Commissaire's car No.4 (transmission and receiving)	関門審判車(送受信) Mobile relay car (transmission and receiving)	救護車(受信) Ambulance (receiving)	後方関門車(送受信) Elimination commissaire car (transmission and receiving)
62 大型バス 	63 4tコンテナトラック 	64 	65 スピーカー 
選手収容車(受信) Sag-wagon (receiving)	自転車収容車(受信) Bicycle pick-up vehicle (receiving)	規制解除パトカー(受信) (後押パトカー) Police car for lifting traffic restrictions (receiving) (Police car at the rear)	後方広報車(受信) (終了周知車) Public information car at the rear (receiving)

# ヒヤリハンター

車両の周囲にいる人を見つけて  
警報でお知らせ



## フォークリフトの安全対策・追突防止対策 フォークリフト同士も検知

### 見えない危険を察知する磁界の力

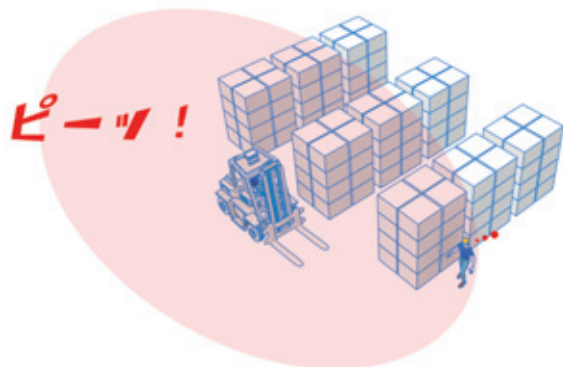
検知センサーにはアクティブタグを使ったもの、超音波センサーやカメラでの検知など様々な種類があります。

当社の製品は磁界でRFタグを検知するセミアクティブタイプRFID方式です。

フォークリフトの周囲360度にいるRFタグを携帯した人を検知し、オペレータ（運転手）に警報で瞬時にお知らせします。

また、人だけでなく、フォークリフト同士の検知も可能です。

※ 検知距離は車両の種類や現場の環境によって変化します。



くわしくはHPにてご確認ください。  
(製品詳細や動画、お客様の声など)

ヒヤリハンター



ヒヤリハンター



RFIDの総合メーカー 株式会社マトリックス  
<http://matrix-inc.co.jp/>



# STAGE 1

9 / 8 Fri.

第1ステージ 162km (ロードレース)  
Stage 1: 162km (Road Race)

## ■第1ステージ日程表／Schedule

スタート：函館市 函館競輪場前<9:30>  
フィニッシュ：北斗市 運動公園<13:29ごろ～13:46ごろ>  
表彰式：北斗市 運動公園特設会場<14:00>

Start : Hakodate Keirin Velodrome, Hakodate City <9:30>  
Finish : Athletic Park, Hokuto City <13:29>  
Awards ceremony : Athletic Park, Hokuto City <14:00>

September 8 (Fri.) Stage 1 : 162km (Road Race) Hakodate City ~ Hokuto City



## 交通アクセス (Access)

### ●9 / 8 (金) 第1ステージ

スタート地点：函館市 函館競輪場前

- ◆ JR函館駅前3番乗り場からバスで約10分「競輪場通」下車、徒歩5分
- ◆ 函館空港からバスで約15分「競輪場通」下車、徒歩5分
- ◆ 函館市電「深堀町」下車、徒歩約15分

フィニッシュ地点：北斗市 運動公園前

- ◆ 道南いさりび鉄道「上磯駅」から約1km、徒歩10分
- ◆ 函館江差自動車道「北斗中央IC」から約3km、車で約5分
- ◆ 北海道新幹線「新函館北斗駅」から約11km、車で約15分

### ●September 8 (Fri) Stage 1

Start : Hakodate Keirin Velodrome, Hakodate City

Bus: From JR Hakodate sta. (bus stop No. 3)...

Get off at "Keirinjo-dori" (10 min.) and 5-min. walk

From Hakodate Airport... Get off at "Keirinjo-dori" (15 min.) and 5-min. walk  
Tram: 15-min. walk from "Fukabori-cho"

Finish : Athletic Park, Hokuto City

JR: From Kamiso sta. (Donan Isaribi Tetsudo)... 10-min. walk (1 km)

Car: From Hakodate Esashi Expressway "Hokuto Chuo IC"... 5 min (3 km)

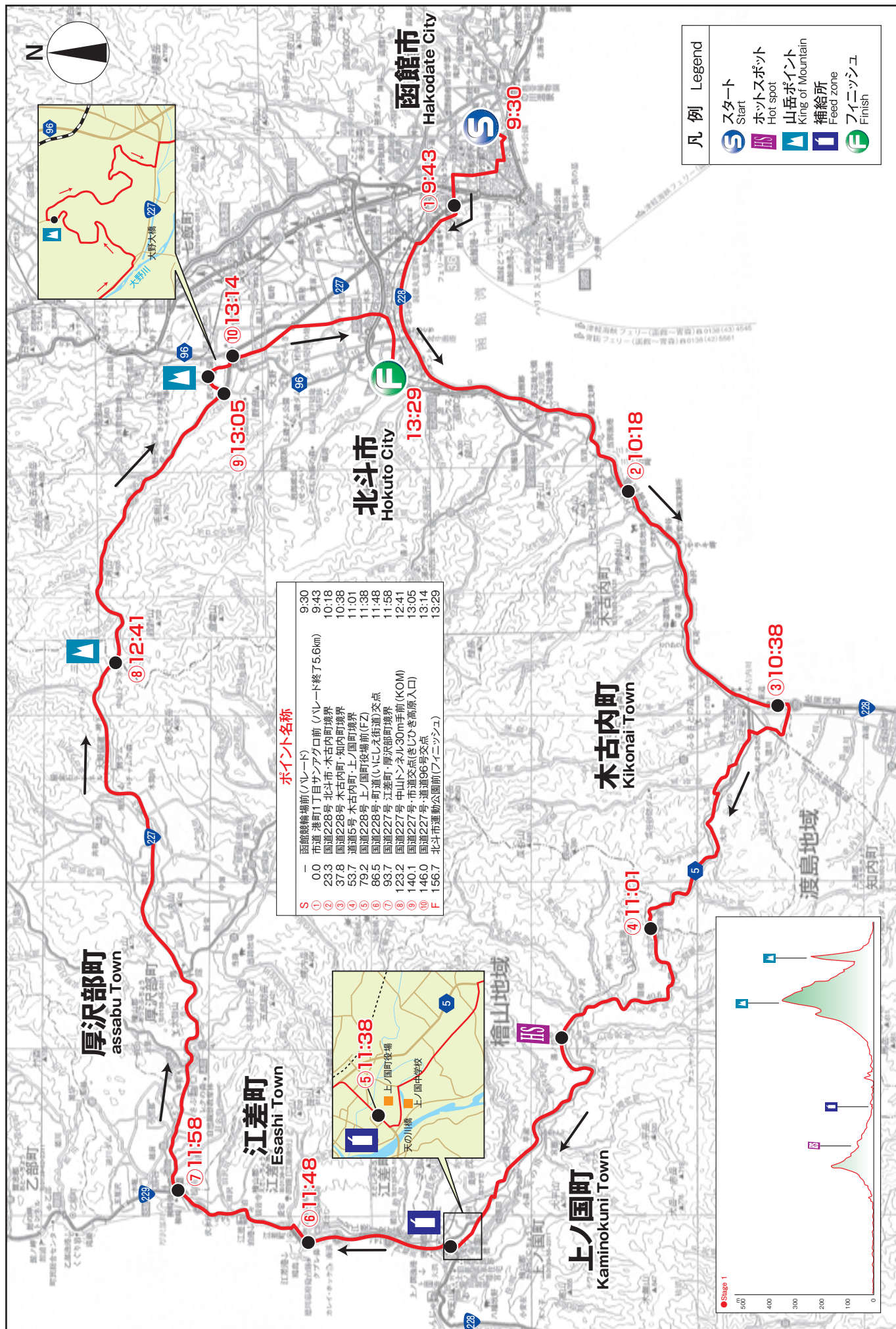
From Shin Hakodate Hokuto sta. (Hokkaido Shinkansen)... 15-min. (11 km)

大会初日の9月8日(金)第1ステージは、函館市(函館競輪場前)からスタートして、市内の教育大通など5.6kmの区間をパレード走行した後、港町1丁目から正式スタートします。函館湾沿いに走る国道228号に入ると左手に函館山、遠くに津軽海峡を望みながら23年ぶりに木古内町までの美しい海岸線を疾走します。木古内町から道道5号(江差木古内線)に入って山間部を走行し、新吉堀トンネルを抜けて上ノ国町湯ノ岱温泉街で中間スプリントを競った後、上ノ国町役場前で補給を受け、日本海沿岸を北上して江差町に入ります。歴史の香り漂う街並み「いにしえ街道」を駆け抜け国道227号に入り、厚沢部町を通過して中山トンネル手前(標高337m地点)で最初の山岳ポイントを競います。さらに北斗市に入ってきじひき高原に通じる坂を駆け上り、匠の森公園入口前(標高240m地点)で二度目の山岳ポイントを競った後、急勾配で狭い下り坂が続く匠の森公園内のコースを下り切って昨年開通した北海道新幹線の高架下をくぐり抜け、北斗市(運動公園前)でフィニッシュする162kmのコースです。

On September 8, Stage 1 starts in front of Hakodate Keirin Velodrome as parade (neutralizing start) for 5.6km through downtown Hakodate. After the real starting point at Minato-cho 1-chome, the riders get on National Route 228 towards Kikonai Town, where you can see Mt. Hakodate on the left side, commanding the view of the Tsugaru Strait in a distance. It is the first time in 23 years to feature the beautiful coastline of this area. The Hot Spot (intermediate sprint point) awaits at Yunotai Hot Spring area and the Feed Zone follows in front of Kaminokuni Town Hall. Then the riders go north to Esashi Town along the Sea of Japan, pass through "Inishie Kaido (road)" which provides the historic atmosphere and pass by downtown Assabu. After the first KOM (King of mountain) around the Nakayama Tunnel, there is an ascent towards Kijihiki Plateau, and the second KOM is set in front of the entrance of Takuminomori Park. The steep descents through this park lead to National Route 227 and the course goes underneath the elevated railway (Hokkaido Shinkansen) tracks. The 162km-course finishes in front of Athletic Park in Hokuto City.











## ■函館市 (Hakodate City)

世界一と称される函館山からの夜景をはじめ、八幡坂などの美しいビュースポットや歴史的建造物、新鮮な魚介類など、多くの観光資源に恵まれており、魅力あふれる街として毎年多くの観光客の皆様を訪れていただいています。昨年3月には待望の北海道新幹線が開業し、函館をより身近に感じていただけるようになりました。

Hakodate City keeps attracting tourists by abundant tourism resources including beautiful view spots like Yahatazaka, historical buildings and fresh seafood as well as the night view from Mt. Hakodate, described as the world's best. Long-awaited opening of Hokkaido Shinkansen (bullet train) last March, has been the important means of transportation to help tourists feel closer to Hokkaido.



## ■木古内町 (Kikonai Town)

木古内町は、渡島半島南西部に位置し、津軽海峡と雄大な山々に囲まれたまちです。北海道で最初に新幹線が停車する駅があることで知られています。花の名所としても有名で、「サラキ岬」のチューリップや「薬師山」の芝桜をはじめ、最近では札内地区にある村上芝桜園が新たな名所として観光客から人気を集めています。新鮮な海産物や「はこだて和牛」など海と山の恵みにあふれ、美味しい特産品が多いのが魅力です。

Known as the town that has the first stop of Hokkaido Shinkansen, Kikonai Town is located in southeastern Oshima Peninsula, surrounded by the Tsugaru Strait and magnificent mountains. Turip at Saraki Pass, Moss Phlox at Mt. Yakushiyama and Murakami Moss Phlox Garden are attracting tourists as the famous flower view spots. You can also enjoy the variety of local specialties including fresh seafood and Hakodate Wagyu beef.



## ■上ノ国町 (Kaminokuni Town)

上ノ国町は北海道南西部、渡島半島の付け根に位置し、日本海に面した檜山管内最南端のまちです。国道228号線からはオーシャンビューが一面に広がり、ほっけやヒラメ、アワビなどの海産物にも恵まれ、海と山が織りなす恵みある自然を満喫することが出来ます。また、北海道発祥の地として「北海道最古」の歴史遺産があり、国指定史跡や重要文化財が点在することも上ノ国の魅力です。

Kaminokuni is the southernmost town located in the root of Oshima Peninsula facing to the Sea of Japan. You can fully enjoy yourself the ocean view from National Route 228 and seafood like Okhotsk atka mackerel, founder and abalone, thanks to abundant nature both from sea and mountain. As the birthplace of Hokkaido, the town owns Hokkaido's oldest historical heritage. Officially designated historical site and important cultural properties scattered over the town, are also the attraction of the town.



## ■江差町 (Esashi Town)

江差町に人が住み着くようになったのは、歴史上では1189年源義経が衣川で自決した後、藤原泰衡の一族がこの地に上陸した時からと言われ、北海道文化の発祥の地と呼ばれています。江戸時代には、日本海航路の北前船によるヒノキ・スノコ、シシンの交易により、人口も3万人をこえ、「江差の6月は江戸にもない」とうたわれて、商業の町、文化の町として繁栄を極めました。当時の活気ある様子が、歴史的建築物が立ち並び「ししにえ街道」に残されています。また、町内には民謡の王様といわれる「江差追分」をはじめとする伝統芸能や生活文化など有形・無形の遺産も数多く伝承、保存されています。江差の海には、江差沖で座礁沈没した江戸幕府の軍艦「開陽丸」が復元され、幕末のロマンを漂わせています。以上のことが評価され、今年4月、江差町は「江差の五月は江戸にもない」・シシンの繁栄が息づく町として、北海道初の日本遺産にも認定されました。

According to Japanese history, it has been over 800 years since Wajin started living in Esashi. Town that is called as the birthplace of Hokkaido's culture. The town used to flourish from the production of Japanese cypress wood, herring fishery, and the trading of such merchandise using Kitamaebune (ship) in Edo period. The streetscape of Inishie Kaido Street gives visitors the opportunity to casually enjoy the atmosphere of the old times. There are a number of historical and cultural heritages that still remain. The town is also the place where many elements of Hokkaido's culture, including Esashi Oiwake (known as the king of folk music), originated. The warship of Edo period "Kaiyoman" that sank off Esashi has been restored to its original design. In this April, the town was designated as the first Japan Heritage in Hokkaido.



## ■厚沢部町 (Assabu Town)

じゃがいも「メークイン発祥の地」厚沢部町は農業を基幹産業とし、じゃがいも、グリーンアスパラ、黒大豆、カボチャ、特A米「ふっくりんこ」など多様な作物を栽培。冷涼な北海道では育成不可能とされていた『さつまいも（黄金千貫）』の栽培にも成功し、厚沢部町の豊かな森からもたらされる良質な水を使用して芋焼酎『喜多里（きたさと）』を醸造しています。毎年夏には北海道では珍しい鮎の友釣りで賑わいます。

町ホームページ <http://www.town.assabu.lg.jp>

As "the birthplace of May Queen", the key industry of Assabu Town is agriculture. The town grows the variety of crops including potatoes, green asparagus, black beans, pumpkins and special A-grade rice "Fukkurinko". Using the sweet potato "Kogane Sengan" as the main ingredient after succeeding in growing it, imo jochu "Kitasato" has been distilled with high-quality water blessed by the dense forest. Ayu (sweetfish) fishing by decoy which is rare in Hokkaido, is very popular among visitors every summer.



## ■北斗市 (Hokuto City)

北海道の南端部に位置する北斗市は、旧上磯町と旧大野町が合併し、平成18年2月に道内35番目の市として誕生しました。平成28年3月には北海道新幹線が開業し、当市に整備された「新函館北斗駅」を中心に、企業誘致や観光振興の推進に大きく動きだしています。新函館北斗駅から車で15分のところにある「さじひき高原」は、絶景を見渡せるビューポイント。標高560mの「パノラマ展望台」からは、雄大な津軽海峡や函館山、壮大到広がる大沼、駒ヶ岳などを一望できるほか、大野平野に半径3kmの巨大な弧を描く、北海道新幹線の軌跡も見ることができます。

Located in the southern edge of Hokkaido, Hokuto City was born as the 35th city of Hokkaido, after the merger between Kamiiso Town and Ono Town in 2006. With the launch of Hokkaido Shinkansen (bullet train) last March, Shin-Hakodate-Hokuto station area of the city has gone into big action to attract companies and promote tourism. Kijihiki Plateau, located in 15-minute drive from JR Shin-Hakodate-Hokuto station, offers the superb view. From "Panorama Observatory" at a height of 560m from sea level, you can not only see the trace of Hokkaido Shinkansen's railroad on Ono Plain, also command the view of the Tsugaru Strait, Onuma and Mt. Komagadake.





**MAVIC**

LE SANG JAUNE



# STAGE 2

9/9 Sat.

第2ステージ 185km (ロードレース)  
Stage 2 : 185km (Road Race)

## ■第2ステージ日程表／Schedule

スタート：北斗市 運動公園前<9:30>

フィニッシュ：木古内町 JR木古内駅前<13:58ころ～ 14:16ころ>

表彰式：木古内町 役場前特設会場<14:40>

Start : Athletic Park, Hokuto City <9:30>

Finish : JR Kikonai station, Kikonai Town <13:58>

Awards ceremony : Town Hall, Kikonai <14:40>

September 9 (Sat.) Stage 2 : 185km (Road Race) Hokuto City ~ Kikonai Town



## 交通アクセス (Access)

### ●9/9 (土) 第2ステージ

スタート地点：北斗市 運動公園前

- ◆ 道南いさりび鉄道「上磯駅」から約1km、徒歩10分
- ◆ 函館江差自動車道「北斗中央IC」から約3km、車で約5分
- ◆ 北海道新幹線「新函館北斗駅」から約11km、車で約15分

フィニッシュ地点：木古内町JR木古内駅前

- ◆ JR木古内駅から約0.3km、徒歩3分
- ◆ 函館から函館江差自動車道、国道228号経由、車で約50分

### ●September 9 (Sat) Stage 2

Start: Athletic Park, Hokuto City

JR: From Kamiliso sta. (Donan Isaribi Tetsudo) ... 10- min. walk (1 km)

Car: From Hakodate Esashi Expressway "Hokuto Chuo IC" ... 5 min (3 km)

From Shin Hakodate Hokuto sta. (Hokkaido Shinkansen) ... 15-min. (11 km)

Finish: JR Kikonai sta., Kikonai Town

JR: From Kikonai sta. ... 3- min. walk (0.3 km)

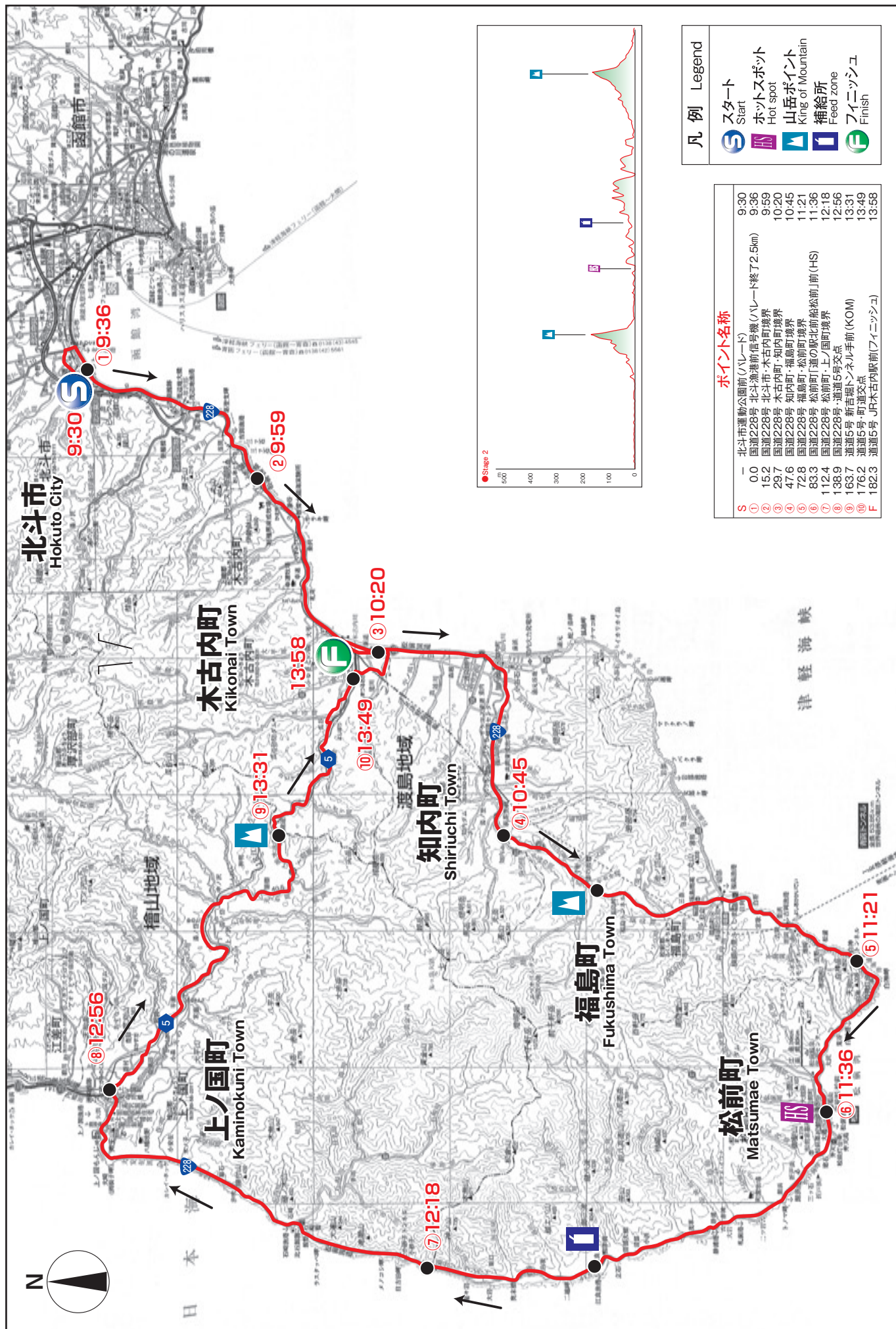
Car: From Hakodate Esashi Expressway (thru National Route 228) ... 50 min.

第2ステージは、北斗市(運動公園前)からスタートして、道南いさりび鉄道沿いの国道228号を木古内町まで駆け抜け、23年ぶりに知内町、福島町、松前町に至る渡島半島南西部を走ります。途中、福島トンネル手前(標高167m地点)で本ステージ最初の山岳ポイントを競った後、津軽海峡沿いの変化に富んだ美しい景観の海岸線を疾走し、日本最北端の城下町松前町に入ります。道の駅「北前船松前」前で中間スプリントを競った後、「パートナーシップランド」前で補給を受け、小さなアップダウンを繰り返しながら日本海沿岸を上ノ国町まで北上します。上ノ国町から道道5号(江差木古内線)に入り、木古内町との境界付近「新吉堀トンネル」手前(標高157m地点)で本ステージ二度目の山岳ポイントを競い、松前半島を一周して木古内町(JR木古内駅前)でフィニッシュする185kmのコースです。

Starting from Athletic Park in Hokuto City, the course of Stage 2 gets on National Route 228 along Donan Isaribi Railroad. This stage covers southwest Oshima Peninsula including Shiriuchi Town, Fukushima Town and Matsumae Town for the first time in 23 years of the history of Tour de Hokkaido. After the first KOM (King of mountain) located in front of Fukushima Tunnel (altitude: 167m), the riders move on the beautiful and varied coastline along Tsuru Straits, and then enters the northernmost Castletown of Japan, Matsumae Town. Following Hot Spot (intermediate sprint point) in front of Michi-no-Eki "Kitamaebune Matsumae", Feed Zone awaits in front of "Partnership Land". The route along the coastline of the Sea of Japan with ups and downs, goes north to Kaminokuni Town. There is second KOM in front of Shinyoshibori Tunnel (altitude: 157m) at the boundary of Kaminokuni Town and Kikonai Town. Going around Matsumae Peninsula, Stage 2 covers 185km with the finish line set in front of JR Kikonai station.

## ■第2ステージ スタート会場マップ／Stage 2 Start venue Map









### ■知内町 (Shiruichi Town)

知内町は北海道の南端、渡島半島の南西部に位置し、津軽海峡に面した、青函トンネル出入口のまちです。温暖な気候、豊かな自然や美しい景観に包まれ、800年余の長い歴史を持ちます。北海道一の出荷量を誇るニラやほうれん草、トマトなどの山の幸、年々評価が高まっているカキやマコガレイ、ホタテなどの海の幸にあふれ、更には食品加工や木材加工、火力発電所など多様な産業とともに発展してきました。

Located in southern edge of Hokkaido and southwest part of Oshima Peninsula, Shiruichi Town is the gateway to Seikan Tunnel facing to the Tsugaru Strait. Thanks to mild weather, abundant nature and beautiful scenery, the town with the history of over 800 years is blessed with local products from the mountains and the sea, and has been developing with variety of industries such as food processing, wood processing and thermal power generation.



写真：岩部海岸 青の洞窟

### ■福島町 (Fukushima Town)

福島町は渡島半島の南西部に位置し、北には道南の秀峰大千軒岳がそびえ、南は紺碧の津軽海峡に面した漁業と水産加工業の町で、中でも、スルメの生産は全国最大級を誇り、その味は折紙付です。松前矢越道立自然公園に位置した、津軽海峡に広がる岩部海岸は道南の秘境と呼ばれ、そびえる奇岩怪石が幻想的な世界へと誘います。また、全国でも例のない二人の横綱「第41代横綱千代の山」「第58代横綱千代の富士」を輩出したことから「横綱の里」づくりを推進しています。

With fishery and marine product processing industry, Fukushima Town, located in southwest part of Oshima Peninsula with Mt. Daisendake on the north side and facing to Tsugaru Strait on the south, has one of the largest productions of dried cuttlefish in the country. You can enjoy the magical atmosphere at Iwabe Coast is known as the scenic spot of southern Hokkaido, located in Matsumae Yagoshi Prefectural Natural Park, spreading over the Tsugaru Strait. The town has produced two former sumo Grand champion, "Yokozuna", and has been promoting to become "the homeland of Yokozuna".



### ■松前町 (Matsumae Town)

松前町は、北海道の最南端に位置し、西は日本海、南は津軽海峡に面し、東西約50km、面積は293.25㎡で、国道228号線沿いに集落が形成されています。白神岬や折戸浜、小浜海岸をはじめ、入り組んだ海岸線の景色はすばらしく、オオミズナギドリや繁殖地の渡島大島、ケイマフリの繁殖地の松前小島とともに松前・矢越道立公園に指定されています。また、さくらについては、250種1万本の桜が早咲きから遅咲きまで1ヶ月にわたり順に咲き誇る町です。

Matsumae Town is located on the southern end of the Matsumae Peninsula. Facing to the Sea of Japan on the west side and the Tsugaru Strait on the south, the town is spread over 50 km from east to west having an area of 293.25 square meters with the village along National Route 228. The magnificent scenery of the indented coastline as well as Shirakami Pass, Orido beach and Kohama Coast is also designated as the part of Matsumae Yagoshi Prefectural Natural Park. Due to the large variety of cherry trees, the town has a long blooming season that lasts for a month.



SHIMANO

# SHIMANO BICYCLE COMPONENTS

すべてのサイクリングファンの笑顔を支える — シマノ バイシクルコンポーネンツ

レースに勝つために走る。初めてのサイクリスポートイベントに挑戦する。仲間たちとロングライドに出かける。

様々なライディングシーンに圧倒的な高性能で応え、すべてのライダーに笑顔をお届けしたい。



DURA-ACE

SHIMANO  
ULTEGRA

SHIMANO  
105

SHIMANO  
Tiagra

SHIMANO  
SORA

SHIMANO  
CLAVIS

レース

スポーツ

ツーリング

妥協なき高性能。揺るぎのないシマノの製品づくりは  
すべてのコンポーネントに息づいています。

株式会社 シマノ シマノ セールス 株式会社

〒592-8331 大阪府堺市西区築港新町 1-5-15 「自転車お客様相談窓口」ナビダイヤル0570-031961 (IP電話からは072-243-2829をご利用ください)

● <http://cycle.shimano.co.jp> ● 広告の内容は2017年6月20日現在のものです。 ● 商品の色は印刷の性質上実際とは多少異なることがありますので、ご了承ください。



# Collection 2018

COMING SOON

[HTTP:// WWW.DEROSA.JP](http://www.derosa.jp)

DEROSA

井上ゴム工業は NIPPO Vini Fantini を応援しています

**IRC TIRE**  
Inoue Rubber Co., Ltd.

井上ゴム工業はキナンサイクリングチームを応援しています

**悪条件をものともしない、クリンチャータイヤのフラッグシップ。**

**ASPITE PRO**

タイヤ表面への細かな傷を防ぐ新開発のコンパウンドと、ケーシングの外側にビード to ビードで配置した耐パンク層が、レーシングタイヤの重量ながらサイドカットを含むパンク要因を強力にガード。タイヤと一体化したフィン構造は空気抵抗を低減、エネルギーロスを最小限にし目的地まで導く。

[DRY]	700x24c	700-900kPa	100-130PSI	205g
	700x26c	600-800kPa	90-115PSI	245g
[WET]	700x24c	700-900kPa	100-130PSI	205g

# STAGE 3

9 / 10 sun. 第3ステージ 77km (ロードレース)  
Stage 3 : 77km (Road Race)

## ■第3ステージ日程表／Schedule

スタート：函館市 函館競輪場前<9:30>  
フィニッシュ：函館市 函館山山頂<11:20ころ～11:31ころ>  
表彰式：函館市 函館山山頂特設会場<11:45>  
最終表彰式：函館市 函館山山頂特設会場<12:10>

Start : Hakodate Keirin Velodrome <9:30>  
Finish : Top of Mt. Hakodate, Hakodate City <11:20>  
Awards ceremony : Top of Mt. Hakodate, Hakodate City <11:45>  
Overall Awards Ceremony : Top of Mt. Hakodate, Hakodate City <12:10>

September 10 (Sun.) Stage 3 : 77km (Road Race) Hakodate City ~ Hakodate City



## 交通アクセス (Access)

### ●9/10 (日) 第3ステージ

スタート地点：函館市 函館競輪場前

- ◆ JR函館駅前3番乗り場からバスで約10分「競輪場通」下車、徒歩5分
- ◆ 函館空港からバスで約15分「競輪場通」下車、徒歩5分
- ◆ 函館市電「深堀町」下車、徒歩約15分

フィニッシュ地点：函館市 函館山山頂

※交通規制により函館山登山道へ車両の乗り入れができませんので、  
函館山ロープウェイをご利用ください。

- ◆ 函館山ロープウェイ「山麓駅」から乗車3分、徒歩3分
- ◆ 函館市電「十字街」下車、「山麓駅」まで徒歩10分、ロープウェイ乗車3分、徒歩3分
- ◆ JR函館駅前から「山麓駅」まで約2km、車で約7分、ロープウェイ乗車3分、徒歩3分

### ●September 10 (Sun) Stage 3

Start: Hakodate Keirin Velodrome, Hakodate City

Bus: From JR Hakodate sta. (bus stop No. 3) ...  
Get off at "Keirinjo-dori" (10 min.) and 5-min. walk  
From Hakodate Airport ...  
Get off at "Keirinjo-dori" (15 min.) and 5-min. walk  
Tram: 15-min. walk from "Fukabori-cho"

Finish: The top of Mt. Hakodate, Hakodate City (3 min. ride by Mt. Hakodate Ropeway)

Mt. Hakodate Ropeway "the foot of mountain" sta.  
Tram: From "Jujigai" sta. ... 10 min-walk  
Car: From JR Hakodate sta. ... 7min. (2km)

Please note to use Mt. Hakodate Ropeway since all vehicles are not allowed to enter the trail due to the traffic restriction

第3ステージは、函館市(函館競輪場前)からスタートし、湯の川温泉街から旧戸井線を通して函館空港滑走路下のボックスカルバートをくぐり、道道879号(米原古川線)、道道83号(函館南茅部線)を走って鉄山町から道道41号(函館恵山線)に入ります。笹積山登山口先(標高217m地点)で本ステージ最初の山岳ポイントを競った後、女那川町から国道278号を函館市街方向に右折し、サンタロトンネル、日浦トンネルなど4つの連続するトンネルを抜けて、泊漁港前で中間スプリントを競います。さらに、左手に津軽海峡、前方には函館山の絶景を望みながら平坦基調の海岸線コースを疾走し、大森海岸(漁火通)まで走ると函館山が目前に迫ってきます。高田屋嘉兵衛像前から護国神社坂を駆け上り函館山登山道入口に入るとラスト4km。ヘアピンカーブが連続する平均勾配6.4%の函館山登山道が最後の勝負どころ。函館山山頂(標高326m地点)において最後の山岳ポイントを競うと同時にゴールとなり、本大会の覇者が決まる感動のシーンを迎えます。第3ステージは、走行距離こそ77kmと長くはないが、函館山登山道を登るのは大会史上初であり注目のコースです。

Stage 3 starts and finish in Hakodate City. Starting in front of Hakodate Keirin Velodrome, the riders pass through Yunokawa Hot Spring area and go underneath the runway of Hakodate Airport through box culvert. The first KOM (king of mountain) is installed at the entrance of Mt. Sasatsumori. 4 consecutive tunnels on National Route 278 follows and there comes the Hot Spot (intermediate spring point) in front of Tomari Port. With the magnificent view of Tsugaru Strait on the left and Mt. Hakodate on front, relatively flat course along coastline goes on to Isaribi-dori, getting close to Mt. Hakodate. By the time we see the statue of Takadaya Kahei and Gokokujiinza-zaka Slope on the course, it is 4km to the finish line, the second KOM at the top of Mt. Hakodate (altitude: 326m) after the steep climb. The trail up Mt. Hakodate (gradient average: 6.4%) with hairpin curves can decide the exciting outcome of the race. It is worth noting that 77-km course of Stage 3 features the trail up Mt. Hakodate for the first time in the history of Tour de Hokkaido.

### 【函館山ロープウェイの運行】

山麓駅 ⇄ 山頂駅 所要時間3分 始発: 10:00~10分間隔で運行  
普通運賃: 大人(中学生以上) 往復1,280円 片道780円

※山麓駅付近の「市営観光駐車場」、「ロープウェイ駐車場」を無料で利用できますが、大変混雑しますので公共交通機関のご利用をお勧めします。

Information of Mt. Hakodate Ropeway

Operating hours: 10:00-22:00 (operated every 10 min.)

3-min. ride between "the foot of mountain" and "the top of mountain"

Fare: Adult (junior high school age or older) ...

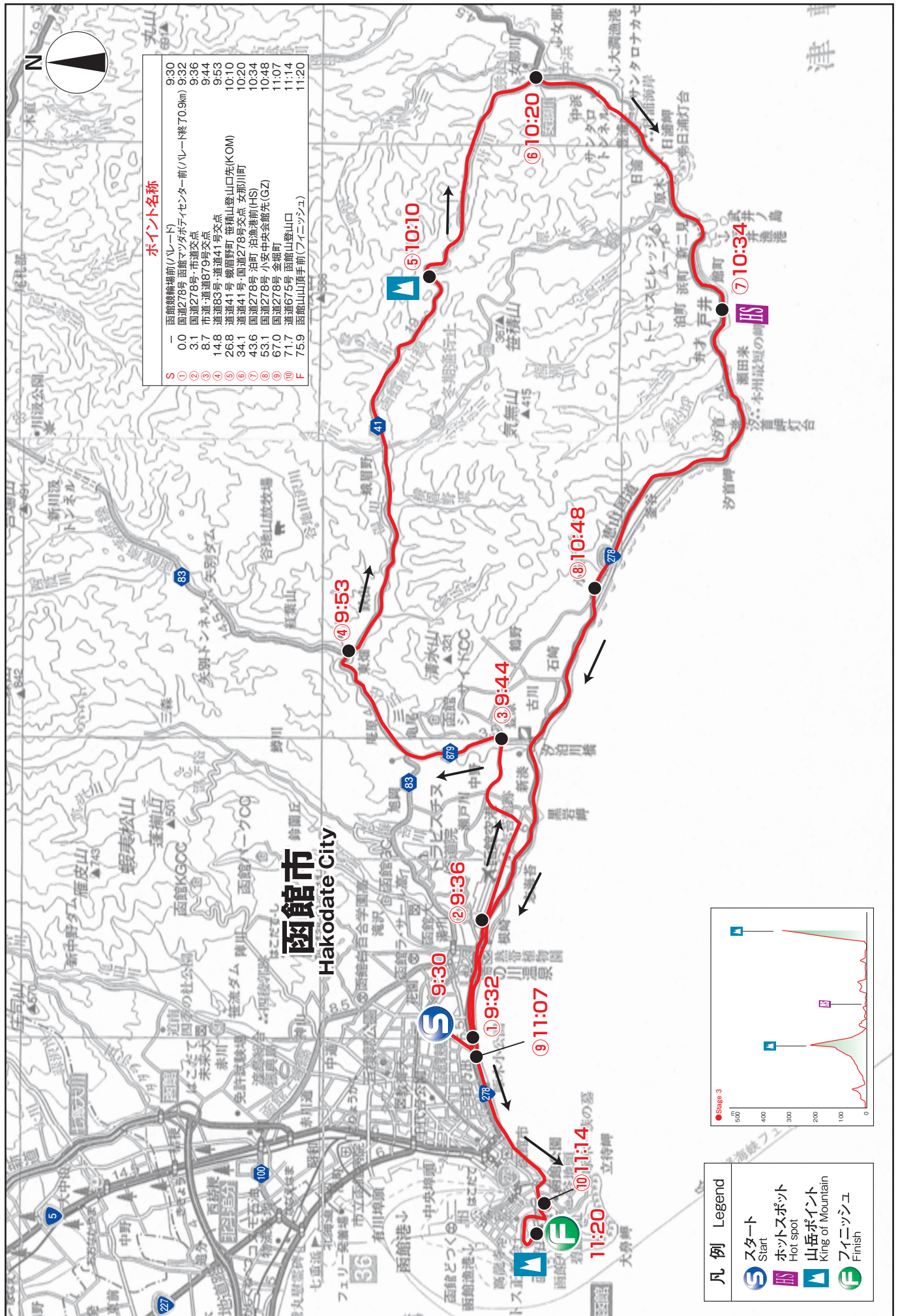
1,280 yen (round trip), 780 yen (one way)

The space for parking around "the foot of mountain" station is very limited. Public transportation access is highly recommended.

## ■第3ステージ スタート会場マップ／Stage 3 Start venue Map







■第3ステージ フィニッシュ会場マップ／Stage 3 Finish venue Map



ゴールを間近で観戦しよう! フィニッシュ会場には函館山ロープウェイでお越しください。

Let's watch the final climb up close!

Please be sure to use Mt.Hakodate Ropeway to the finish venue.



函館山登山道通行止

9月10日(日) 1:00~13:30

Road closure  
September 10(Sun)  
1:00~13:30



競技自転車走行コース  
Riders' route

函館山登山道  
Mt.Hakodate trail

—1km

—500m

フィニッシュ会場への歩行ルート  
Path to the venue

函館山ロープウェイ  
Mt.Hakodate Ropeway

山頂広場  
mountaintop Square

展望台  
Observatory

山頂駅  
Top of the mountain

Finish  
会場

競技車両  
駐車場  
Parking for  
race vehicles

函館山  
Mt.Hakodate

9月10日(日)

●Finish 11:20 ~ 11:31 ころ

●表彰式・最終表彰式(山頂広場)  
(11:45 ~ 12:30)

フィニッシュ会場には函館山ロープウェイ  
でお越しください。

September 10 (Sun)  
Finish...11:20~11:31

Awards Ceremony/Overall Awards Ceremony  
(mountaintop Square)(11:45~12:30)  
Please be sure to use Mt.Hakodate Ropeway  
to the finish venue.

競技車両  
駐車場  
Parking for  
race vehicles



★ 乾杯をもっとおいしく。 SAPPORO

完璧な生ビールを。

大人の★生。  
サッポロ生ビール  
黒ラベル

40th

飲酒は20歳になってから。飲酒運転は法律で禁止されています。妊娠中や授乳期の飲酒は胎児・乳児の発育に悪影響を与えるおそれがあります。お酒は楽しく適量で。のんだあとはリサイクル。

www.sapporobeer.jp サッポロビール株式会社



感動のそばに、いつも。

株式会社 JTB北海道

グループ・団体旅行・イベントのご相談お申込みは、お近くのJTBへ。

札幌法人事業部

〒060-0001

札幌市中央区北1条西6丁目1-2アーバンネット札幌ビル8F

TEL:011-271-7024



TOUR DE HOKKAIDO

## 歴代チャンピオン



1987 第1回  
高橋 松吉  
TAKAHASHI, Matsuyoshi  
ナカワ F E T オークレー



1988 第2回  
橋 詰 一 也  
HASHIZUME, Kazuya  
ボスコ



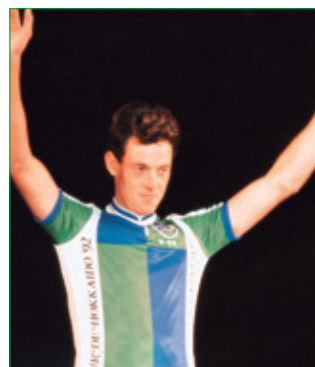
1989 第3回  
大 石 一 夫  
OISHI, Kazuo  
ボスコ



1990 第4回  
今 中 大 介  
IMANAKA, Daisuke  
シマノ



1991 第5回  
今 中 大 介  
IMANAKA, Daisuke  
シマノ



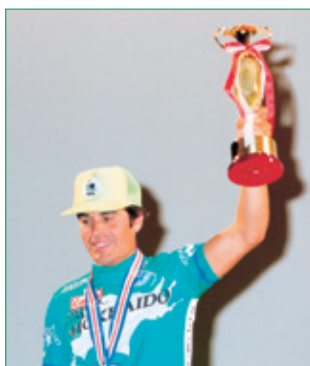
1992 第6回  
スプラット スティーブン  
SPRATT, Stephen  
アイルランド



1993 第7回  
今 中 大 介  
IMANAKA, Daisuke  
シマノ



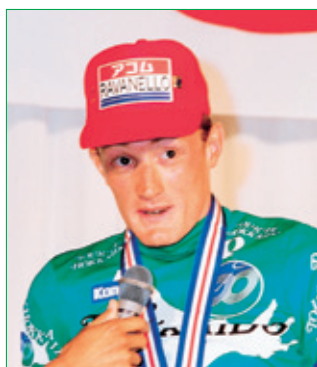
1994 第8回  
大 野 直 志  
ONO, Naoshi  
チーム F E T ラバネロ



1995 第9回  
グイドッティ アンドレア  
GUIDOTTI, Andrea  
日本舗道



1996 第10回  
ウォルバーグ エリック  
WOHLBERG, Eric  
カナダ



1997 第11回  
コレオーニ ミケーレ  
COLLEONI, Michele  
アコムラバネロ



1998 第12回  
行 成 秀 人  
YUKINARI, Hideto  
ミヤタスバル



1999 第13回  
橋 川 健  
HASHIKAWA, Ken  
ブリヂストン・アンカー

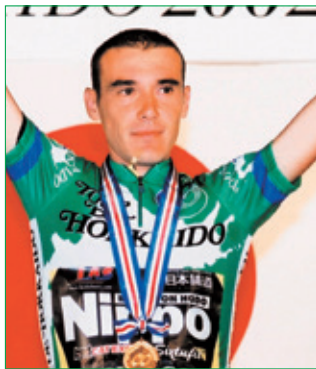


2000 第14回  
ウォルバーグ エリック  
WOHLBERG, Eric  
カナダ

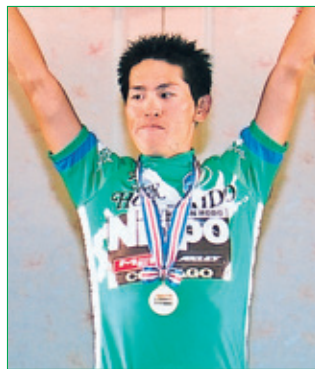




2001 第15回  
マッキャン デヴィッド  
McCANN, David  
アイルランド



2002 第16回  
モーリ シモーネ  
MORI, Simone  
日本舗道



2003 第17回  
広瀬 敏  
HIROSE, Satoshi  
日本舗道



2004 第18回  
ワン カンポ  
WONG, Kam-po  
スミタラバネロ



2005 第19回  
ラッティ エディー  
RATTI, Eddy  
チームNIPPO



2006 第20回  
西谷 泰治  
NISHITANI, Taiji  
愛三工業



2007 第21回  
ヴェルネル ヘンリ  
WERNER, Henri  
ドイツ



2008 第22回  
宮澤 崇史  
MIYAZAWA, Takashi  
梅丹本舗-GDR



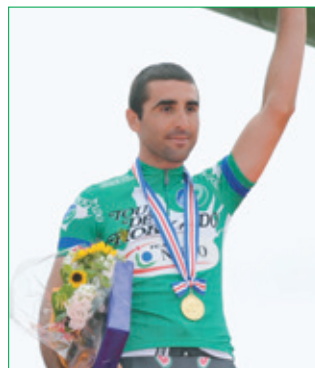
2009 第23回  
宮澤 崇史  
MIYAZAWA, Takashi  
梅丹本舗-GDR



2010 第24回  
清水 都貴  
SHIMIZU, Miyataka  
チームブリヂストンアンカー



2011 第25回  
ルビアーノチャヴェス ミゲールアンジェル  
RUBIANO CHAVEZ, Miguel Angel  
ダンジェロ&アンテヌッチーNIPPO



2012 第26回  
リケーゼ マッシミリアーノ  
RICHEZE, Maximiliano  
チーム NIPPO



2013 第27回  
ルバトマ  
LEBAS, Thomas  
ブリヂストンアンカーサイクリングチーム



2014 第28回  
プリート ジョシュア  
PRETE, Joshua  
チームバジェットフォークリフト



2015 第29回  
スタキオティ リカルド  
STACCHIOTI, Riccardo  
NIPPO- ヴィーニファンティーニ



2016 第30回  
増田 成幸  
MASUDA, Nariyuki  
宇都宮ブリッツェン

# ツール・ド・北海道2017 市民ロードレース

## Tour de Hokkaido 2017 Citizen Road Race

ツール・ド・北海道2017市民ロードレースは、国際レースの第3ステージを一部短縮したコースを使用します。函館競輪場前からスタートし、湯の川温泉街から旧戸井線を通して函館空港滑走路下のボックスカルバートをくぐり、道道879号（米原古川線）、道道83号（函館南茅部線）を走って鉄山町から道道41号（函館恵山線）に入ります。笹積山登山口先（標高217m地点）で山岳ポイントを競った後、女那川町から国道278号を函館市街方向に右折し、サンタロトンネル、日浦トンネルなど4つの連続するトンネルを抜け汐首岬を回るとラスト20km。さらに走ると、左手に津軽海峡、前方には函館山の絶景を望みながら平坦基調の海岸線コースを駆け抜け、漁火通に戻ってスタート地点の函館競輪場でフィニッシュします。

The participants of Citizen Road Race will have the opportunity to ride the part of Stage 3 of Tour de Hokkaido 2017. After leaving Hakodate Keirin Velodrome behind, and once through Yunokawa Hot spring area, the race passes underneath the runway of Hakodate Airport through box culvert, encounters mountain area including Mountain Point around the entrance of Mt. Sasatsumori and gets on National Route 278. By the time riders go through 4 consecutive tunnels, it is already at 20 km to the finish line. From there, relatively flat course along coastline with the view of the Tsugaru Strait on the left side and Mt. Hakodate in the foreground follows, and the race will return to the finish line, Hakodate Keirin Velodrome.

## ロードレース 9/10 SUN.

Road Race/September 10 (Sun.)

A・B・Cクラス／函館競輪場前～亀尾～鉄山～女那川～銭亀～

湯川～函館競輪場前・・・68km

(A・B・C class) Hakodate Keirin Velodrome～Kameo～Tetsuzan～Menagawa～Zenikame～Yunokawa～Hakodate Keirin Velodrome・・・68km

### ■スケジュール

開 会 式：函館競輪場駐車場特設会場<7:00～7:30>

#### A クラス

スタート：函館競輪場前<7:50>  
フィニッシュ：函館競輪場前<9:58ころ～10:16ころ>

#### B クラス

スタート：函館競輪場前<8:00>  
フィニッシュ：函館競輪場前<10:12ころ～10:32ころ>

#### C クラス

スタート：函館競輪場前<8:10>  
フィニッシュ：函館競輪場前<10:27ころ～10:47ころ>

表 彰 式：函館競輪場駐車場特設会場<11:30～>

### A・B・C class

September 10 (Sun.) 68km (Road Race A, B and C)

Start : Hakodate Keirin Velodrome, Hakodate City <7:50～8:10>

Finish : Hakodate Keirin Velodrome, Hakodate City <10:16～10:47>

Awards ceremony : Hakodate Keirin Velodrome, Hakodate City <11:30>

※各設定時間については、当日の状況により若干の変更があります。  
Time schedule is subject to change.







Niseko's exclusive outdoor store  
Higashiyama Niseko Village PHONE 0136-44-1181

Lifestyle store  
Higashiyama Niseko Village PHONE 0136-44-1182

Niseko outdoor clothing and equipment specialist  
Hirafu-Zaka St PHONE 0136-55-8560

Hirafu-East Village in My-ecolodge PHONE 0136-55-5536

Niseko's exclusive outdoor store  
AYA NISEKO in Hirafu PHONE 0136-55-8345

Lifestyle store & Café restaurant  
Odin Place in Hirafu PHONE 0136-55-5517

Hotel & Activity Bicycle & Camping Center  
Higashiyama PHONE 0136-44-1181

Check out our website!  
[www.igate-ikeuchi.com](http://www.igate-ikeuchi.com)

**iGATE niseko village**  
IKEUCHI

**iZONE niseko village**  
IKEUCHI

**iGATE niseko hirafu**  
IKEUCHI

**iGATE niseko eco shop**  
IKEUCHI

**iGATE AYA NISEKO**  
IKEUCHI

**iZONE STYLE**  
IKEUCHI

**NISEKO NATURE CENTER**  
IKEUCHI

**CYCLE NISEKO  
CAMP NISEKO  
STAY NISEKO**

Our shops in other areas  
**iGATE sapporo** **iGATE daisetsu**  
IKEUCHI IKEUCHI

**IKEUCHI GROUP**

— 思い出、作ります。 —

# インターネット写真販売のご案内

## e-photo 2017 TOUR DE HOKKAIDO

異国情緒あふれる函館の美しい街並みを爽快に駆けぬけた

# あの感動をもう一度

● キャビネサイズ  
(12.7cm×17.8cm)

● W6サイズ  
(20.3cm×30.5cm)

e-photoでは大会後100部ほどでパスワードを入力し当日の感動をインターネットでもう一度見ることが出来ます。期間は2ヶ月程ですが、頑張った勇姿を閲覧できます。

- 当日の感動をもう一度見たい。
- 仕事上どうしても応援にいきなかつた。
- 遠くの親戚・知人に見てもらいたい。

写真閲覧・注文受付期間  
**2017年9月17日(日)~11月18日(土)**  
パスワードは **tourde2017**

インターネット・スマホで見てね！ 写真閲覧のながれ

ネット・スマートフォンでURLまたはQRコードを入力しサイトへGO

<http://www.e-photo.pro/>  
または e-photo ①

パスワードを入力

大会パスワードは「**tourde2017**」 ②

閲覧開始

webサイトを開いてゼッケン番号を入力、ご本人を探せます ③



QRコード

お問合せ  
**(有)スタジオアオヤマ**  
〒041-0806  
函館市美原1丁目35-4  
TEL(0138)45-9036  
FAX(0138)45-9004

インターネット・スマートフォンを閲覧になれない方はお気軽にご連絡ください。

- ご案内にあるe-photoのサイトは上記手順にて手続きをしログイン下さい。
- 本大会のwebサイト上の写真は、出場されたお客様ご自身が購入できます。
- web上の掲載写真削除を希望される方は、「taoyama@crocus.ocn.ne.jp」迄メールでご連絡下さい。

- 出来る限り多くの参加者を撮影させて頂きますが、全ての方を撮影できない場合があります。何卒ご了承いただけますようお願い申し上げます。
- パスワードは他に公開することを禁じます。

— 思い出、作ります。 — **STUDIO AOYAMA** E-Mail address: [t.aoyama@crocus.ocn.ne.jp](mailto:t.aoyama@crocus.ocn.ne.jp)

## ツール・ド・北海道2017 役員名簿 Officials of Tour de Hokkaido 2017

### ● 総裁

綿 貴 民 輔 公益財団法人ツール・ド・北海道協会会長 WATANUKI Tamisuke  
President of Tour de Hokkaido Association

### ● President

### ● 大会長

山 本 隆 幸 公益財団法人ツール・ド・北海道協会理事長 YAMAMOTO Takayuki  
Head Director of Tour de Hokkaido Association

### ● Chairman of Tour de Hokkaido

### ● 副総裁

高 橋 は る み 北海道知事[協会顧問]

### ● Vice Presidents

TAKAHASHI Harumi  
Governor of Hokkaido (Advisor to the Association)

### ● 副大会長

橋 本 聖 子 公益財団法人日本自転車競技連盟会長 HASHIMOTO Seiko  
President of Japan Cycling Federation

### ● Vice Chairmen of Tour de Hokkaido

秋 元 克 広 札幌市長[協会顧問]

AKIMOTO Katsuhiko  
Mayor of Sapporo (Advisor to the Association)

笹 部 俊 雄 公益財団法人JKA会長

SASABE Toshio  
President of JKA

西 原 巧 公益財団法人ツール・ド・北海道協会顧問

NISHIHARA Takumi  
Advisor to Tour de Hokkaido Association

### ● 大会顧問

和 泉 晶 裕 国土交通省北海道開発局長 IZUMI Akihiro  
Director General, Hokkaido Regional Development Bureau

### ● Counselors for Tour de Hokkaido

眞 田 眞 公益財団法人ツール・ド・北海道協会顧問 SANADA Makoto  
Advisor to Tour de Hokkaido Association

児 嶋 秀 平 経済産業省北海道経済産業局長 KOJIMA Shuhei  
Director General, Hokkaido Bureau of Economy, Trade and Industry

## 大会参与(五十音順)

池 田 明 聡 IKEDA Akiyoshi	池田明聡公認会計士事務所公認会計士	辻 信 三 TSUJI Shinzo	医療法人東桑会札幌北クリニック情報管理顧問
石 川 栄 男 ISHIKAWA Sakao	株式会社NIPPO北海道支店執行役員支店長	恒 松 浩 TSUNEMATSU Hiroshi	公益財団法人ツール・ド・北海道協会理事
石 橋 弘 次 ISHIBASHI Hirotsugu	公益財団法人北海道体育協会副会長	照 井 誉之介 TERUI Yonosuke	江差町長
石 山 英 雄 ISHIYAMA Hideo	松前町長	鳴 海 清 春 NARUMI Kiyoharu	福島町長
大 野 幸 孝 ONO Yukitaka	知内町長	林 辰 夫 HAYASHI Tatsuo	公益財団法人日本自転車競技連盟副会長
大 森 伊佐緒 OMORI Isao	木古内町長	日 浅 尚 子 HIASA Naoko	株式会社道新文化センター代表取締役社長
小 川 魁 OGAWA Isao	北海道サイクリング協会副会長	安 江 哲 YASUE Satoshi	株式会社北未来技研顧問
小 川 敏 雄 OGAWA Toshio	社会福祉法人扶桑苑理事長	渡 辺 一 郎 WATANABE Ichiro	一般社団法人北海道舗装事業協会会長
菊 池 一 雄 KIKUCHI Kazuo	国土交通省北海道開発局函館発建設部長	渡 邊 実 WATANABE Minoru	公益財団法人JKA専務理事
菊 谷 秀 吉 KIKUYA Hideyoshi	北海道市長会会長 (伊達市長)		
工 藤 壽 樹 KUDO Toshiki	函館市長		
工 藤 昇 KUDO Noboru	上ノ国町長		
小 磯 修 二 KOISO Shuji	北海道大学公共政策大学院前釧路公立大学学長		
斉 藤 智 徳 SAITO Tomonori	株式会社北英建設顧問		
坂 敏 弘 SAKA Toshihiro	一般社団法人北海道建設業協会副会長		
渋 田 正 己 SHIBUTA Masami	厚沢部町長		
白仁田 洋 介 SHIRONITA Yosuke	公益財団法人JKA執行理事		
住 吉 徳 文 SUMIYOSHI Norifumi	サッポロビール株式会社北海道本社副代表		
高 井 修 TAKAI Osamu	北海道経済連合会副会長		
高 松 泰 TAKAMATSU Yasushi	公益財団法人ツール・ド・北海道協会常務理事		
高 谷 寿 峰 TAKAYA Toshimine	北斗市長		
田 中 栄 作 TANAKA Eisaku	一般財団法人日本自転車普及協会常務理事		
棚 野 孝 夫 TANANO Takao	北海道町村会会長 (白糠町長)		



ツール・ド・北海道2017 実行委員会名簿 Secretaries of the Exective Committee of Tour de Hokkaido 2017

委員長	森野 和泰 MORINO Kazuyasu	公益財団法人北海道体育協会副会長
副委員長	穴田 勝彦 ANADA Katsuhiko	公益財団法人日本自転車競技連盟参与
副委員長	小野 盛秀 ONO Morihide	北海道自転車競技連盟会長
副委員長	高松 泰 TAKAMATSU Yasushi	公益財団法人ツール・ド・北海道協会常務理事

所 属	委 員	幹 事
北海道自転車軽自動車商業協同組合	理 事 長 小 野 盛 秀 ONO Morihide	副理事長 高 橋 嘉 弘 TAKAHASHI Yoshihiro 副理事長 服 部 好 泰 HATTORI Yoshiyasu
北海道自転車協会	会 長 村 山 文 彦 MURAYAMA Fumihiro	
北海道サイクリング協会	副 会 長 小 川 魁 OGAWA Isao	理事長 村 上 昌 美 MURAKAMI Masami
特定非営利活動法人北海道歩くスキー協会	代表理事 浜 島 泉 HAMAJIMA Izumi	理事 池 内 勝 治 IKEUCHI Katsuharu
一般財団法人北海道交通安全協会	専務理事 北 森 繁 KITAMORI Shigeru	常務理事 新 谷 恵 司 SHINYA Keiji
公益財団法人北海道体育協会	専務理事 坂 本 和 彦 SAKAMOTO Kazuhiko	
公益社団法人北海道観光振興機構	専務理事 村 上 則 好 MURAKAMI Noriyoshi	
国土交通省 北海道開発局	建設部長 原 俊 哉 HARA Toshiya 開発監理部次長 倉 内 公 嘉 KURAUUCHI Kimiyoshi	開発調整課長 竹 内 正 信 TAKEUCHI Masanobu 開発調整課長補佐 新 妻 憲 嗣 NIIZUMA Toshitsugu 建設行政課長 伊 藤 博 ITO Hiroshi 河川計画課長 米 津 仁 司 YONETSU Hitoshi 道路計画課長 橋 本 幸 HASHIMOTO Ko 道路建設課長 高 橋 丞 二 TAKAHASHI Joji 道路維持課長 坂 場 武 彦 BANBA Takehiko 港湾計画課長 松 良 精 三 MATSURA Seizo 次長（総務担当） 高 薄 一 敏 TAKASUSUKI Kazutoshi 次長（河川・道路担当） 近 添 幸 司 CHIKAZOE Koji
北 海 道  (渡島総合振興局)  (檜山振興局)	環境生活部長 小 玉 俊 宏 KODAMA Toshihiro	環境生活部 文化・スポーツ局 スポーツ振興課長 長谷川 浩幸 HASEGAWA Hiroyuki 建設部 建設政策局 維持管理防災課維持担当課長 若 山 浩 WAKAYAMA Hiroshi 建設部 建設政策局 維持管理防災課管理担当課長 白 石 敏 SHIRAISHI Satoshi 建設部 土木局 道路課長 宮 下 忠 昭 MIYASHITA Tadaaki 副局長 城 田 敏 樹 SHIROTA Toshiki 函館建設管理部 地域調整課長 児 玉 幸 博 KODAMA Yukihiko 副局長 平 井 清 志 HIRAI Kiyoshi
函 館 市 北 斗 市 木古内町 上ノ国町 江 差 町 厚沢部町 知 内 町 福 島 町 松 前 町	生涯学習部長 小 林 良 一 KOBAYASHI Ryoichi 教育次長 岡 村 弘 之 OKAMURA Hiroyuki 副 町 長 大 野 泰 ONO Yasushi 副 町 長 佐 藤 博 SATO Hiroshi 教 育 長 太 田 誠 OTA Makoto 副 町 長 松 橋 道 雄 MATSUHASHI Michio 副 町 長 網 野 眞 AMINO Makoto 副 町 長 高 木 壽 TAKAGI Hisashi 副 町 長 若 佐 智 弘 WAKASA Tomohiro	生涯学習部 スポーツ振興課長 町 谷 仁 志 MACHIYA Hitoshi 社会教育課長 八木橋 直弘 YAGIHASHI Naohiro 産業経済課長 木 村 春 樹 KIMURA Haruki 教育長 矢 代 智 樹 YASHIRO Tomoki 社会教育課長 大 坂 敏 文 OSAKA Toshifumi 総務政策課長 朝 倉 秀 美 ASAKURA Hidemi 社会教育課長 松 本 泰 行 MATSUMOTO Yasuyuki 教育委員会事務局長 鎌 田 一 志 KAMADA Kazushi 文化社会教育課長 堀 川 昭 彦 HORIKAWA Akihiko

# ～ 私たちはツール・ド・北海道を応援しています ～

## ツール・ド・北海道2017 賛助会員等名簿

### ●法人

一般社団法人網走建設業協会	鹿島道路株式会社 北海道支店	地崎道路株式会社 北海道支店	北土建設株式会社
一般財団法人 石狩川振興財団	鎌田輪業有限公司	中央コンサルタンツ株式会社 札幌支店	北都道路株式会社
小樽建設協会	機械開発北旺株式会社	株式会社通電技術	株式会社北開水工コンサルタント
一般社団法人 寒地港湾技術研究センター	岸本産業株式会社	辻谷建設株式会社	北海道空港株式会社
札幌自転車競技連盟	株式会社北一組	ツバメ工業株式会社	株式会社北海道新聞社
一般社団法人 函館建設業協会	北日本港湾コンサルタント株式会社	株式会社DSP	北海道道路エンジニアリング株式会社
一般社団法人 北海道開発技術センター	協和八光建設株式会社	鉄建建設株式会社 札幌支店	株式会社北海道丸和ロジスティクス
一般財団法人 北海道開発協会	株式会社近代設計 札幌支店	電通設備株式会社	北海道ロードメンテナンス株式会社
一般財団法人 北海道河川財団	草野作工株式会社	東亜道路工業株式会社 北海道支店	株式会社堀口組
一般財団法人 北海道コンクリート技術センター	栗林建設株式会社	東海建設株式会社	堀松建設工業株式会社
北海道自転車軽自動車商業協同組合	光栄建設工業株式会社	道興建設株式会社	幌村建設株式会社
一般社団法人 北海道商工会議所連合会	株式会社構研エンジニアリング	東光舗道株式会社	前田建設工業株式会社 北海道支店
一般社団法人 北海道測量設計業協会	株式会社小金澤組	株式会社東洋実業	前田道路株式会社 北海道支店
一般財団法人 北海道道路管理技術センター	小針土建株式会社	道路建設株式会社	丸建道路株式会社 札幌支店
一般社団法人 北海道土地改良建設協会	こぶし建設株式会社	道路工業株式会社	丸駒シビルサービス株式会社
一般社団法人 北海道土地改良設計技術協会	有限会社サイクル小野サッポロ	株式会社ドーコン	丸彦渡辺建設株式会社
公益社団法人 北海道トラック協会	斉藤井出建設株式会社	徳井建設工業株式会社	三井住建道路株式会社 北海道支店
稚内建設協会	坂野建設株式会社	戸田建設株式会社 札幌支店	宮坂建設工業株式会社
	株式会社佐々木建設	戸田道路株式会社 札幌営業所	宮永建設株式会社
	札幌工業株式会社	飛鳥建設株式会社 札幌支店	株式会社宮原組
葵建設株式会社	札幌建設運送株式会社	株式会社ドボク管理	宮脇土建株式会社
赤川建設興業株式会社	沢田建設株式会社	株式会社土木技術コンサルタント	村井建設株式会社
阿寒共立土建株式会社	三協建設株式会社	中道リース株式会社	株式会社盛永組
秋津道路株式会社	三共電気工業株式会社	株式会社中山組	株式会社森本商会
旭イノベックス株式会社	株式会社サン広告社	西江建設株式会社	株式会社山内組
株式会社アサヒ建設コンサルタント	JXTレーディング株式会社	西松建設株式会社 札幌支店	株式会社山口工業所
あすなろ道路株式会社	清水建設株式会社 北海道支店	株式会社日栄建設	株式会社山田組
荒井建設株式会社	白崎建設株式会社	日成建設株式会社	株式会社山伏パコム
株式会社 安藤・間 札幌支店	株式会社シン技術コンサル	日測技研株式会社	山本電子工業株式会社
株式会社生駒組	新太平洋建設株式会社	日本工営株式会社 札幌支店	渡辺建設工業株式会社
勇建設株式会社	新島工業株式会社	日本データーサービス株式会社	
株式会社石山組	新谷建設株式会社	日本道路株式会社 北海道支店	●個人
株式会社伊豆倉組	杉原建設株式会社	日本ファブテック株式会社 北海道支店	阿部 芳昭
株式会社磯田組	世紀東急工業株式会社 北海道支店	株式会社野田組	牛島 元嗣
株式会社伊藤組	株式会社総北海	パンフィックコンサルタンツ株式会社	梅田 勝
伊藤組土建 株式会社	大成ロテック株式会社 北海道支店	株式会社橋本川島コーポレーション	大野裕一郎
株式会社伊藤工業	大地コンサルタント株式会社	花本建設株式会社	尾埜 森己
岩倉建設株式会社	大同舗道株式会社	パブリックコンサルタント株式会社	勝見 洋一
岩田地崎建設株式会社	大北土建工業株式会社	東日本道路株式会社	小塚 耕平
植村建設株式会社	株式会社ダイヤコンサルタント北海道支店	日吉建設株式会社	鈴木 秀之
株式会社エーティック	株式会社高組	株式会社廣野組	清崎 晶雄
株式会社園 建	高玉建設工業株式会社	不二建設株式会社	田下 啓一
及川産業株式会社	タカハタ建設株式会社	富士新舗道株式会社	恒松 浩
大江建設株式会社	株式会社田中組	株式会社藤田組	東岱 庄一
株式会社大林組 札幌支店	株式会社田中工業	藤原工業株式会社	巻 登
大林道路株式会社 北海道支店	株式会社谷脇組	株式会社不動テトラ 北海道支店	遊佐 義彦
株式会社ガイアート・K 北海道支店	株式会社田端本堂カンパニー	萌州建設株式会社	渡辺 総悦
株式会社開発工営社	株式会社玉川組	北央道路工業株式会社	
開発工建株式会社	株式会社田宮設計事務所	北斗徽章株式会社	



**THULE**  
SWEDEN



## さらなる進化をとげたニュー・プロライド Thule ProRide 598

プロライド 598(シルバー) ¥28,000 (税抜・本体価格)

プロライド 598B(ブラック) ¥32,000 (税抜・本体価格)

- トルクリミッターを備えたフレーム固定ダイヤル
- 工具なしでアームの左右入れ替えが可能
- スクエアバー用アダプター別売 (889-5 ¥2,000)
- カーボンフレーム用プロテクター別売 (984 ¥3,500)
- 最大積載重量 20kg

Bring your life  
thule.com

<ご注意>

※本掲載の商品内容・仕様に関しましては2017年9月現在のものであり、予告なく変更する場合があります。

※意匠・仕様等は予告なく変更する場合がありますので、あらかじめご了承ください。

※本体価格は、希望小売価格(税抜)で取付工賃等は含みません。

※ProRide598の装着にはTHULEベースキャリアが必要です。取扱店店頭の手帳別適応表をご確認の上併せてお求めください。

**5** years warranty  
Jahre Garantie  
ans de garantie  
años de garantía

スーリー製品は安心の5年保証

お求めは全国有名カー用品店・通信販売店等で

**ABE SHOKAI**

スーリー輸入代理店  
**株式会社 阿部商会**  
東京都千代田区神田美土代町3番地

0800-100-4182  
www.abeshokai.co.jp

◆ブログ掲載中!◆ [http://abeshokai.jp/blog/thule\\_new/](http://abeshokai.jp/blog/thule_new/)

THULEレーフキャリアここだけの話

検索

**NIPPON**  
Rent-A-Car

# クルマでしか見えない景色がある



ニッポンレンタカー北海道株式会社

〒003-0001

札幌市白石区東札幌1条1丁目1番8号 じょうてつビル1階  
TEL 011-805-0919 FAX 011-805-0920

<https://www.nrgroup-global.com/hk/>



**京極の名水**  
Natural Mineral Water

京極製氷  
Secoma

京極製氷株式会社  
〒044-0131 虻田郡京極町字川西40番4

**Secoma**



**Wedge** co.,ltd.

IP無線が創る  
確かなつながり。

トランシーバーや無線機の販売、イベント運営や地域行事の際の無線機レンタルなど、お気軽にご相談ください。

**ウェッジ株式会社** TEL : 0120-248-144 <http://www.aaa-wedge.co.jp>

本社・京都営業所	東京支店	大阪支店	名古屋支店	福岡支店	仙台支店	札幌支店	広島営業所
----------	------	------	-------	------	------	------	-------





サードパーティ・ロジスティクス(3PL)事業  
運輸事業「桃太郎便」  
一般家電 宅配・取付設置・工事



桃太郎便

**AZ-COM**  
MOMOTARO-3PL-SYSTEM

サービスの基本を大切にする  
株式会社 北海道丸和ロジスティクス

〒061-3244 北海道石狩市新港南2丁目718番地2  
TEL 0133-64-7981 FAX 0133-64-7983

## 交通規制のあらまし The outline of the traffic restriction

ツール・ド・北海道2017開催期間中の9月8日(金)から9月10日(日)までの間、国道・道道・市町村道等において、次のとおり交通規制が行われます。皆様のご協力をお願いします。

1. 競技コース周辺道路は、混雑が予想されますので車両で通行する際には十分注意してください。  
Please be careful when driving roads around the race course since the congestion is anticipated due to the traffic restriction.
2. 競技車列に順行する車両は、後方を追従して走行できますが、車列の追い越しや割り込みはできませんので注意してください。  
During the race, passing or interrupting the race caravan is forbidden; however, driving following the rear of the caravan is permitted.
3. 競技車列に対向する車両は、支障がない限り通行できますが、競技自転車が接近しているときは、減速するなど競技の安全にご協力下さい。その際、右折、横断、転回はできませんので注意してください。  
Although driving the oncoming lane is possible, for securing the safety of the race, we ask for your cooperation to slow down when riders are coming close. In this case, right turn, crossing the road and turning around are also forbidden.
4. 競技自転車がトンネルや急カーブ等の道路を走行する場合は、危険防止のため、その手前で対向車両に一時的に停止(停止時間は、最小10分間、最大60～150分間程度)をお願いすることがあります。  
We may ask you to pause in front of the tunnels or on the tight turn, to assure the safety. (Period of time depends on the race situation.)
5. 規制時間は、競技状況等によって変更になる場合がありますのでご了承願います。  
Please note that the time schedule is subject to change depending on the race situation.

お問い合わせ

(公財) ツール・ド・北海道協会 ☎ 011-222-5922  
<http://www.tour-de-hokkaido.or.jp>



TOUR DE HOKKAIDO

お問い合わせ先 / For further information  
〒060-0005 札幌市中央区北5条西6丁目1番地23 第二道通ビル 5階  
Daini Dotsu Bldg. 5F, North 5, West 6, Chuo-ku, Sapporo, 060-0005, Japan  
公益財団法人ツール・ド・北海道協会 / Tour de Hokkaido Association  
電話 (011) 222-5922 ファックス (011) 232-4604  
Tel+81-11-222-5922 Fax+81-11-232-4604  
<http://www.tour-de-hokkaido.or.jp>  
E-mail [tourde-h@spice.ocn.ne.jp](mailto:tourde-h@spice.ocn.ne.jp)  
E-mail [tourdech@jasmine.ocn.ne.jp](mailto:tourdech@jasmine.ocn.ne.jp) (for English)

公益財団法人日本自転車競技連盟 / JAPAN CYCLING FEDERATION  
電話 (03) 6277-2690 ファックス (03) 6277-2691  
Tel+81-3-6277-2690 Fax+81-3-6277-2691  
<http://www.jcf.or.jp>  
E-mail [cycling@japan-sports.or.jp](mailto:cycling@japan-sports.or.jp)

UNION CYCLISTE INTERNATIONALE (国際自転車競技連合)  
TEL+41-24-468-5811 FAX+41-24-468-5812



ROYCE'



SUBARU